

perspectiva **mundial**

UNA REVISTA SOCIALISTA QUE DEFIENDE
LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

James Harris
para presidente



Laura Garza
para vicepresidenta



Campana electoral

Socialistas se unen a la resistencia obrera

RUSIA
Inestabilidad
inquieta a
capitalistas

CUBA
• Obreros defienden
su poder revolucionario
• Jóvenes de EE.UU.
visitarán Cuba

ALEMANIA

- Obreros protestan contra congelamiento de salarios **20**
POR CATHARINA TIRSEN Y CARL-ERIK ISACSSON

CUBA

- Sindicalistas cubanos: Defenderemos el poder de la clase obrera **12**
POR ARGIRIS MALAPANIS Y BRIAN TAYLOR
- Convocan conferencia sindical mundial **18**
POR SEBASTIAN O'GRADY

ESTADOS UNIDOS

- Ley antiinmigrante ataca los derechos de los trabajadores **5**
DECLARACION DE CANDIDATOS DEL PST
- Repararán muro de Pathfinder **7**
POR DAVE PRINCE
- Curtis recibe decenas de cartas **9**
POR MARK CURTIS
- Camioneros luchan por sindicato **10**
POR VANESSA KNAPTON
- Se apuntan para intercambio juvenil con Cuba **11**
POR ARGIRIS MALAPANIS Y BRIAN TAYLOR

RUSIA

- Comicios entre crisis y guerra **19**
POR MAURICE WILLIAMS

RESEÑA

- Libro relata la lucha chicana **21**
POR RÓGER CALERO Y GREG McCARTAN

Colaboradores para este número: Róger Calero, Bill Estrada, Mara Geller y Andrés Pérez

Fotos de la portada: James Harris (*Charles Ostrofsky/Perspectiva Mundial*); Laura Garza (*Tony Savino*); camioneros marchan por su sindicato el 27 de mayo en Los Angeles (*Vanessa Knappont/Perspectiva Mundial*).

PERSPECTIVA MUNDIAL, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Se publica mensualmente (menos en julio) en Nueva York. Director: Martin Koppel. Redacción: Hilda Cuzco. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

PRECIO DE LA PORTADA: EE.UU. \$2.50, AUSTRALIA \$3.00, BELGICA FB90, CANADA \$3.00, FRANCIA FF20, GRAN BRETAÑA £1.50, ISLANDIA Kr250, NUEVA ZELANDA \$4.00, SUECIA Kr20.

SUSCRIPCION POR UN AÑO: EE.UU., US\$17•Latinoamérica y el Caribe, US\$22 •Canadá, CAN\$20•Australia y Oceanía, A\$25•Nueva Zelanda NZ\$35•Gran Bretaña, £12•Suecia, Kr140•Francia, FF140•Islandia, Kr1500•Resto de Europa, África y el Medio Oriente, £15.

Si desea información sobre suscripciones especiales para nuevos lectores o desea una muestra de la revista, escriba o llame a Perspectiva Mundial. Teléfono: (212) 243-6392. Fax: (212) 924-6040. Peacenet: perspectiva Internet: perspectiva@igc.apc.org

Published monthly except July by the 408 Printing and Publishing Corporation, 410 West St., New York, NY 10014. Second-class postage paid at New York, NY. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, NY 10014.

YEARLY SUBSCRIPTION RATES: United States, US\$17; Latin America and Caribbean, US\$22; Canada, CAN\$20; New Zealand, NZ\$35; Australia and the Pacific, A\$25; Britain £12; Sweden, Kr140; Iceland, Kr1500; France, 140FF; rest of Europe, Africa, and Mideast, £15.

Correspondence concerning subscriptions or changes of address should be addressed to Perspectiva Mundial, 410 West St., New York, NY 10014. Fax: (212) 924-6040. Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

Editorial

'Ley de Megan' socava los derechos democráticos

El presidente William Clinton ha promulgado una ley que requiere que las autoridades avisen a la comunidad cuando sale de la cárcel una persona condenada por cargos de abuso sexual. Esta ley, promovida en nombre de "proteger a los niños", en realidad atenta contra los derechos democráticos debe ser condenada rotundamente.

La medida, conocida como la Ley de Megan, en nombre de una niña de siete años que fue violada y asesinada en Nueva Jersey en 1994, exige que todos los gobiernos estatales avisen a la comunidad cuando se radique en su localidad una persona que anteriormente cumplió condena por abuso sexual. Las autoridades tendrán que avisar a la policía y a las escuelas locales, así como visitar a todos los vecinos de la zona.

Esta ley recuerda los tiempos feudales, cuando a los ex presos se les marcaba con hierro candente, imponiéndoles así una condena perpetua y convirtiéndolos en parias sin posibilidad de ser reincorporados a una vida normal en la sociedad. Dichas medidas bárbaras fueron abolidas con las revoluciones democrático-burguesas de los siglos XVIII y XIX.

La nueva ley de hecho prolonga la sentencia de personas que ya cumplieron su condena, burlando así el derecho a un juicio y a un jurado, así como otros derechos democráticos conquistados a través de las décadas por la clase trabajadora. Le da a la policía una nueva arma para acosar a cualquiera que esté en "la lista".

La promulgación de esta ley se enmarca en la serie de ataques a las libertades democráticas por parte de los partidos Demócrata y Republicano: la ley "antiterrorista", el proyecto de ley contra los inmigrantes y la supuesta ley anticriminal, entre otras. Con todas estas medidas, la Casa Blanca y el Congreso pretenden crear un sector de segunda clase en la población que puede ser despojado de derechos fundamentales y usado como chivo expiatorio por la crisis social engendrada por el sistema de explotación llamado capitalismo.

La policía y el gobierno podrán usar esta ley para perseguir a militantes obreros como Mark Curtis, quien fue acusado falsamente de abuso sexual en 1988 y que ha pasado más de siete años preso. Uno de los pretextos usados por las autoridades para negarle a Curtis la libertad condicional es precisamente el de catalogarlo falsamente como "delincuente sexual".

La "Ley de Megan" no tiene nada que ver con proteger a las mujeres y a los niños. La hipocresía de la administración Clinton no tiene nombre. Es Washington el que ha matado de hambre a decenas de miles de niños en Iraq con su bloqueo económico de los últimos seis años. Es el gobierno de Clinton el que carbonizó vivas a más de 80 seres humanos —entre ellos 17 niños— en su asalto contra el grupo religioso davidiano en Waco, Texas, en 1993.

Todo trabajador y defensor de las libertades democráticas debe exigir la revocación inmediata de este último atentado a nuestros derechos. ■

Candidatos socialistas: tropas imperialistas fuera de Africa

POR GREG McCARTAN

WASHINGTON, D.C.—“Nuestra campaña exige que el gobierno de Estados Unidos retire sus tropas de Liberia y que el gobierno de Francia retire sus fuerzas de la República Centroafricana inmediatamente”, afirmó James Harris, candidato para presidente de Estados Unidos por el Partido Socialista de los Trabajadores, en una rueda de prensa celebrada aquí el 22 de mayo. “Nos oponemos a toda intervención militar estadounidense en Liberia”.

Harris estaba respondiendo al envío de miles de marines a Liberia por la administración Clinton so pretexto de traer “paz” ahí. En la República Centroafricana ha estallado una rebelión popular contra las tropas francesas que intervinieron para apoyar a una odiada dictadura militar.

“La profunda crisis social y desastre económico que azotan estos países africanos son producto de la explotación y opresión imperialista”, dijo Harris, destacando la aplastante deuda externa del Tercer Mundo y el intercambio desigual como formas en las cuales el imperialismo saquea la riqueza y exprime la mano de obra de estos pueblos.

“Nuestra campaña promueve la solidaridad internacional con los que luchan por la independencia y la soberanía nacional, y con las luchas contra los efectos de la crisis capitalista”, agregó el candidato presidencial socialista.

Harris habló en el Club Nacional de la Prensa junto con Laura Garza, candidata del PST para vicepresidenta de Estados Unidos. Los acompañaba Verónica Poses, líder de la Juventud Socialista que está viajando con Garza para promover los Jóvenes Socialistas por Harris y Garza.

La red noticiosa de televisión nacional C-SPAN y Agence France-Presse cubrieron la conferencia. La agencia mexicana

Notimex entrevistó más tarde a Martín Koppel, candidato socialista en Nueva York para el Congreso y miembro del comité nacional de la campaña.

Por otra parte, Harris expresó, “Nuestra campaña exige que el gobierno tome medidas inmediatas para aliviar los efectos de la sequía que actualmente afecta a los pequeños agricultores, y que ponga fin a la

Garza condenó el bloqueo norteamericano contra Iraq, y afirmó que el acuerdo reciente que permite que ese país venda petróleo “viola la soberanía de Iraq. El gobierno estadounidense y sus aliados imperialistas son responsables de la muerte, desnutrición y calamidad que afectan a cientos de miles de trabajadores iraquíes. “¡Que revoken ahora todas las medidas puni-

nitivas contra Iraq!”

Garza dijo que el pueblo trabajador ganó una victoria con el fallo de la Corte Suprema que anuló una enmienda a la constitución de Colorado que prohíbe la aplicación de leyes anti-discriminatorias a los homosexuales. “Este fallo refleja la resistencia de amplios sectores de la población a los intentos de restringir los derechos democráticos. Indica el amplio apoyo a la lucha para eliminar la discriminación contra los homosexuales”, dijo.

Poses dijo que ella es “de una generación que no ha conocido nada más que depresión económica y desorden capitalista mundial, con

una crisis social que azota a millones de personas. Muchos jóvenes escuchan con interés las ideas de la campaña socialista. Estamos divulgando las manifestaciones del 12 de agosto en San Diego y del 12 de octubre en Washington por los derechos de los inmigrantes. También estamos promoviendo el Intercambio Juvenil Cuba-Estados Unidos, donde una delegación irá a Cuba en julio para ver la revolución con nuestros propios ojos y aprender la verdad sobre Cuba”.

Ante la pregunta de un periodista de si algún candidato socialista sería electo este año, Harris dijo que la campaña socialista “se suma al esfuerzo para movilizar a una gran fuerza social que actúe a favor de nuestros propios intereses. Esa fuerza son los obreros, agricultores y jóvenes que quieren combatir el desastre del capitalismo y la políticos de los partidos gemelos de los ricos. Queremos ganar, lo cual significa lan-



JON HILLSON • PERSPECTIVA MUNDIAL

Laura Garza (der.), candidata del PST a vicepresidenta, recibió respuesta favorable de obreros de fábrica Ford en Minnesota.

expropiación de las pequeñas fincas por los bancos”. Agregó que el 15 por ciento de los agricultores en Texas, Oklahoma y Kansas, así como muchos de sus homólogos en el norte de México, podrían perder sus fincas.

“Esto no es un desastre natural”, dijo Harris. “Es el resultado de la política de los dueños adinerados de la banca y la industria, así como los partidos que los representan en Washington. Ni uno de nuestros contrincantes —William Clinton, Robert Dole, Ralph Nader o Ross Perot— ha dado un paso para ayudar a los pequeños agricultores. Al contrario.

“El gobierno bipartidista quiere que la crisis capitalista recaiga sobre los obreros y agricultores a nivel mundial. El movimiento sindical debe reivindicar los intereses de los pequeños agricultores, que son nuestros aliados. Son productores explotados por los bancos y los monopolios”.

zar batallas para cambiar nuestras condiciones. Toda elección de socialistas sería producto de estas luchas", dijo Harris.

POR STEPHEN BLOODWORTH

CHICAGO—En un mitin público que culminó el recorrido de Laura Garza aquí, un joven le preguntó a la candidata vicepresidencial socialista, "¿Por qué un obrero sindicalizado y bien pagado habría de apoyar un aumento del salario mínimo?"

Garza contestó que esta lucha beneficia a todos los trabajadores. Ya que las escalas salariales se construyen desde abajo, "cuando fijan un bajo salario mínimo quieren que

nos sintamos agradecidos cuando nos pagan seis dólares la hora. Y nos presionan a aceptar malas condiciones de trabajo como supuesta alternativa a un empleo de salario mínimo, que no permite subsistir".

Otra persona le preguntó a Garza por qué 2 mil obreros automotrices de la Mitsubishi participaron en una manifestación el 22 de abril a favor de la compañía frente a la Comisión por la Igualdad de Oportunidades de Empleo (EEOC). La compañía enfrenta un pleito judicial por acoso sexual entablado a nombre de muchas trabajadoras en la fábrica en Normal, Illinois.

Kristin Meriam, candidata del PST para

el Congreso en Illinois, contestó: "Muchos se sintieron presionados por la compañía para que asistieran, pero sí fue un acto animado", dijo Meriam. "El sindicato debe defender a las obreras y dirigir la lucha por la igualdad. A falta de dirección, muchos obreros hicieron eco del argumento patronal de que el pleito arriesga sus empleos".

Garza también participó en una protesta contra varios casos recientes de brutalidad policiaca. A la entrada de la fábrica de la Ford en Chicago, donde hizo campaña junto con siete partidarios, tres obreros se apuntaron para recibir más información sobre la campaña socialista. ■

Esta entrevista a James Harris apareció en *Trabajadores*, semanario de la Central de Trabajadores de Cuba.

Trabajadores

lunes 13 de mayo de 1996

ELECCIONES EN USA

El PST es una alternativa obrera al capitalismo

Por JUAN DUFFLAR AMEL

PARA James Harris, obrero y sindicalista en Atlanta, aspirar a la presidencia de Estados Unidos como candidato por el Partido Socialista de los Trabajadores, significa "un desafío al poder político de las clases dominantes norteamericanas".

El miembro del Comité Nacional del PST, con un largo historial de luchas sindicales y por los derechos civiles, considera que los partidos políticos tradicionales, Demócrata y Republicano, no ofrecen solución alguna a los graves problemas de los trabajadores bajo el capitalismo, por ser partidos de la reacción, la guerra, el racismo y la depresión económica.

"Como partido revolucionario —dijo a *Trabajadores*—, el PST ofrece una alternativa obrera. No aspira simplemente al cargo presidencial, sino a transformaciones fundamentales en la sociedad norteamericana, donde se agudiza la lucha de clases; pues sustentamos que el verdadero camino para esos cambios radicales está en el establecimiento de un gobierno de obreros y campesinos.

"Nuestra campaña electoral propugna esas ideas, se identifica con las luchas de los oprimidos y explotados por sus justas reivindicaciones, y se integra a las que se libran por los derechos de la mujer y la igualdad de derechos para los inmigrantes. También se pronuncia contra las guerras promovidas por el imperialismo y la agresión a Cuba, nación a la que respaldamos en su pleno derecho a defender su soberanía y su Revolución socialista."

Harris enumeró algunas de las grandes dificultades de la campaña presidencial norteamericana para un partido obrero "pequeño y carente de millones de dólares.



Foto: Argiris Malepanis

"El primer obstáculo, subrayó, se encuentra en el propio acceso al registro electoral, por la necesidad de recolectar miles de firmas para aparecer en la boleta, mientras para republicanos y demócratas esta inscripción es prácticamente automática.

"Otra de las principales trabas es la hostilidad de los medios de difusión masiva capitalistas hacia nuestro proyecto político, pues se niegan a difundirlo, lo cual no es más que una forma de encubrir las ideas socialistas de la clase obrera norteamericana. Y esto lo hacen de una manera consciente, mientras abren sus espacios a los partidos que cuentan con millones de dólares para pagar campañas y publicidad electoralista, como es el caso del reformista Ross Perot; o, lo que es peor, divulgan ampliamente las ideas ultranacionalistas y fascistas del candidato Patrick Buchanan."

El líder del PST aseveró que siendo este un partido socialista, proyecta una política internacionalista y "no está basado en una política nacional, e insistimos en este aspecto.

"Esta es la razón por la cual colaboramos estrechamente con las fuerzas socialistas y comunistas de otros países y por la que luchamos para derogar la Ley Helms-Burton, poner fin al bloqueo norteamericano y lograr que se normalicen las relaciones de EE.UU. con Cuba; y por la que combatimos la campaña existente contra los trabajadores inmigrantes", agregó.

Nos dijo, que sus vínculos con nuestro país se remontan a muchos años atrás, y recordó su primera visita a Cuba con la Brigada Venceremos, con la cual participó varios meses en los cortes de caña durante la zafra del 70.

"Ahora, hemos asistido al XVII Congreso de la CTC, para obtener las experiencias de una clase obrera en el poder, comprobar cómo dirige su sociedad y analiza, debate y enmienda sus errores o deficiencias. Hemos visto lo que es posible lograr en este mundo; algo por lo cual hemos luchado toda la vida y que en Cuba ha dejado de ser una utopía."

Reiterando las expresiones de solidaridad con nuestro pueblo, Harris señaló que forma parte de la Red de Atlanta con Cuba y, cercanas ya las Olimpiadas Mundiales, están organizando una calurosa bienvenida a los atletas cubanos.

"La organización está integrada por amigos, simpatizantes de la Revolución cubana y personas de ideas democráticas, para que la delegación deportiva compruebe que Cuba cuenta con amigos en todas partes del mundo, y especialmente que tiene muchos amigos en Atlanta."

Ley antiinmigrante ataca los derechos de los trabajadores

La siguiente declaración fue emitida por James Harris, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para presidente de Estados Unidos, y Laura Garza, candidata del PST para vicepresidenta.

Los demócratas y republicanos en Washington pretenden asestar un golpe contra los derechos de los trabajadores al aprobar una ley antiinmigrante. La ley codificaría una categoría de segunda clase para un sector de la población, al negarle acceso a servicios sociales fundamentales, duplicar el número de policías de inmigración, e iniciar una especie de sistema nacional de identificación.

Instamos a todos los trabajadores —sindicalistas, jóvenes, con o sin documentos, de habla inglesa o española— a pronunciarse en contra de esta medida. Hay que presentar una perspectiva obrera y contestar las mentiras de los patrones y sus politiqueros.

La primera mentira es el alegato de que la nueva ley va a "proteger empleos" y que los inmigrantes son culpables del desempleo. La respuesta es no. La clase patronal —los dueños de las fábricas, de los bancos y de los grandes ranchos— es la que toma las decisiones de despedir y reducir los salarios y beneficios de los trabajadores.

Los patrones fomentan prejuicios racistas y sexistas para justificar salarios más bajos para las mujeres que para los hombres, más bajos para los negros y latinos que para los blancos. Se aprovechan de la misma manera de los trabajadores indocumentados. Las leyes de inmigración están diseñadas para ayudar a los patrones en su afán de ganancias, al perpetuar un sector de la fuerza laboral que puede ser intimidado con amenazas de deportación y la negación de sus derechos.

Los trabajadores no ganamos nada con estas divisiones. La única forma en que el movimiento sindical puede luchar y ganar es defendiendo los intereses de todo el pueblo trabajador, comenzando con las capas más explotadas. Por eso el movimiento obrero debe dirigir una lucha para aumentar el salario mínimo y reivindicar empleos para todos.

Otra mentira consiste en defender las fronteras —principalmente contra los mexicanos— porque no alcanzan los recursos para todos. Los ricos aseveran que los servicios sociales, la salud pública y la educación pueden garantizarse únicamente para el pueblo en Estados Unidos si el gobierno restringe la entrada de otra gente al país.

En realidad, los partidos de los ricos arremeten contra el derecho de *todos* los trabajadores a estas conquistas sociales. Tanto demócratas como republicanos pretenden reducir el seguro social y el seguro médico para jubilados (Medicare) así como eliminar las prestaciones por desempleo y la asistencia social.

La creación de una categoría subordinada de trabajadores es simplemente un primer paso. Si se salen con la suya al negarles derechos a los inmigrantes, los patrones atacarán a otros trabajadores. Sabemos que existen abundantes recursos para mantener un sistema adecuado de educación y salud pública para todos. Sin embargo, estos fondos se destinan primero a las arcas de los millonarios y al presupuesto de guerra de los capitalistas.

La campaña socialista aboga por la disolución de la Patrulla Fronteriza. El propósito de esta agencia policiaca es de proteger a los ricos y aterrorizar a los trabajadores inmigrantes. La policía fronteriza también brutaliza a otros trabajadores por el color de su piel o su idioma.

Organizar a los obreros inmigrantes

La verdad es que los ricos *no quieren ni pueden* detener la inmigración, fenómeno causado por la explotación capitalista de los obreros y campesinos a nivel mundial. Lo que quieren es una mano de obra barata, con pocos derechos. El movimiento sindical, en vez de tratar de frenar esta ola histórica de inmigración —lo cual es imposible—, debe empeñarse en *organizar* a los obreros inmigrantes. No necesitamos a menos inmigrantes, sino todo lo contrario: a más inmigrantes, a más obreros que traigan experiencias de lucha, a más sepulcros del sistema capitalista.

En Detroit, los trabajadores en huelga contra los dos diarios de la ciudad recibieron el apoyo de árabe-americanos que pro-

testaban contra el bombardeo israelí de Líbano, cuando éstos se sumaron al boicot de los periódicos. Los dueños de los periódicos habían rechazado un anuncio pagado que condenaba el bombardeo.

En el puerto de Los Angeles, miles de camioneros —en su mayoría chicanos y mexicanos— han librado una lucha importante por mejores salarios y condiciones de trabajo. Estos ejemplos ilustran que la internacionalización de la clase obrera en Estados Unidos ha fortalecido a nuestra clase.

Instamos a todos a que promuevan y participen en las grandes protestas contra los ataques antiinmigrantes proyectadas para agosto en la convención republicana en San Diego, y para el 12 de octubre en Washington. Hay que movilizarse para exigir:

¡Igualdad de derechos para los inmigrantes!

¡Empleos para todos: reducir la semana laboral sin reducción salarial!

¡Por una campaña masiva de obras públicas!

¡MARCHA!

POR LOS DERECHOS DE LOS INMIGRANTES

Washington, D.C.
sábado 12 de octubre



- No a las deportaciones
- Alto a la brutalidad policial
- Educación y salud pública para todos

Para mayor información llame al:
(213) 268-8472 en Los Angeles
(212) 505-0001 en Nueva York

JS en acción por todo el país

Protestas contra pena de muerte en EE.UU. y tropas inglesas en Irlanda

**POR STEVE GORDON
Y TRAVIS LEA**

[Esta columna está escrita y editada por la Juventud Socialista, una organización internacional de jóvenes obreros y estudiantes que luchan por el socialismo. Para mayor información sobre la JS, escribirle a su sede nacional: P.O. Box 14392, St. Paul, Minnesota, 55114. Tel: (612) 644-0051; fax: (612) 645-1674.]

CONDADO DE MARIN, California—El 3 de mayo a las 12:08 de la madrugada, las autoridades ejecutaron a Keith Daniel Williams por inyección letal en la prisión estatal de San Quentin. Dos horas antes de su ejecución, la Corte Suprema de Estados Unidos rechazó su última apelación. Williams fue la cuarta persona ejecutada en este estado desde la reimposición de la pena de muerte en California en 1979.

En las horas antes de la ejecución, unas 300 personas se congregaron frente a la prisión para protestar contra este asesinato sancionado por el estado. Un grupo de Jóvenes Socialistas por Harris y Garza hicieron campaña por la alternativa socialista. Trajeron una manta que declaraba: "¡Abolir la pena de muerte!

Miembros del Comité por la Defensa de los Derechos Humanos llegaron de San José para expresar su oposición a la pena de muerte.

El comité se formó en abril tras el asesinato por la policía de Gustavo Soto Mesa. José Luis Candelario, un obrero de la construcción y miembro del comité, dijo, "Un homicidio por parte del gobierno es un homicidio como cualquier otro. Nadie tiene derecho a quitarle la vida a otra persona".

Rachel Peres, también del comité, afirmó, "La pena de muerte no va a traer justicia". Entre los que hablaron estaba Daryl Meyers, cuyo hijo JoJo White fue asesinado en San Francisco el 19 de enero. El habló sobre el viaje que su hijo había hecho a Cuba, diciendo que ese viaje le cambió la vida a JoJo y le aumentó su conciencia social.

También estaba presente un pequeño grupo de manifestantes a favor de la pena de muerte. Uno de ellos interrumpió a Meyers, gritando agresivamente, ¿Acaso no tenemos voz nosotros?" Meyers contestó, "Sí. La mayoría de los políticos, jueces y medios noticiosos apoyan su punto de vista. ¡Ahora nos toca a nosotros!"

Se transmitió un mensaje grabado de Mumia Abu-Jamal, un activista político negro que ha sido condenado a muerte en Pennsylvania. Su mensaje resaltó el carácter racista de la pena de muerte, subrayando que el porcentaje de los condenados a la pena de muerte que son negros es mucho mayor que el porcentaje de la población en general que es negra.

California tiene el mayor número de condenados a muerte, con 439 reos. El 39 por ciento son negros, aunque los negros representan el 7 por ciento de la población del estado.

El caso de Williams es una típica ilustración del sistema de justicia capitalista. En este caso, su historial de enfermedad mental fue suprimido por el gobierno durante el juicio. Le negaron sus apelaciones basadas en esta supresión de pruebas.

Steve Gordon y Travis Lea son

Jóvenes Socialistas por Harris y Garza en San Francisco.



POR TAMI PETERSON

CHICAGO—Unas 30 personas se juntaron frente al consulado británico aquí el 5 de mayo para conmemorar el aniversario de la muerte de Bobby Sands, el primero de los 10 presos políticos irlandeses que murieron en huelga de hambre a principios de los años 80.

Los manifestantes llevaron carteles con los retratos de los 10 huelguistas de hambre y pancartas que rezaban, "Basta de demoras británicas" y "800 años: ya es hora de que se vayan".

El orador principal fue Matt Morrison, un ex preso que ha sido amenazado con ser deportado al norte de Irlanda. Actualmente vive en St. Louis. Morrison explicó que cuando Sands murió hace 15 años, él estaba en una celda a 100 metros de él.

"Puedo decirles que ningún delincuente habría muerto por esa sentencia como lo hizo Sands", expresó Morrison. "Trataron de calificarlo a Sands como criminal. ¡Con toda mi fuerza, puedo decirles ahora que Sands no era un criminal en 1980 y que Morrison no es un criminal en 1996!" dijo antes aplausos de los presentes.

"Es hora de que la gente comience a cobrar conciencia sobre esta nueva ley dizque antiterrorista", dijo Morrison. "Ya sabemos por experiencia en Irlanda que las leyes de emergencia como éstas se usan para acosar a activistas políticos y a trabajadores".

La manifestación fue una de varias actividades auspiciadas por la Organización Estudiantil Irlandesa-Americana. Han mostrado una película llamada *Un día ordinario*, hecha por residentes del barrio de Lower Ormeau Road en la ciudad de Belfast, Irlanda del Norte.

En agosto de 1995, las fuerzas derechistas de la Orden de Orange marcharon por ese vecindario predominantemente católico. El ejército bloqueó a los vecinos y protegió a los derechistas. El video documenta muchos casos de violencia policiaca y presenta un buen argumento para exigir "Fuera las tropas británicas de Irlanda".

Tami Peterson es miembro de la Juventud Socialista y de Irish Northern Aid. ■

Campaña por la alternativa socialista

- ☐ Quiero más información sobre la Juventud Socialista por Harris y Garza.
- ☐ Adjunto US\$10 por una suscripción de 12 semanas al semanario socialista en inglés *The Militant*.

Recorte y envíe este cupón a la Campaña Socialista de 1996, P.O. Box 2652, Nueva York, NY 10009.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado/Prov. _____

Zip/Código Postal _____

Teléfono _____

Repararán muro de Pathfinder

Proyecto para mejorar producción de libros requiere quitar famoso mural

POR DAVE PRINCE

NUEVA YORK—La editorial Pathfinder ha dado a conocer un importante proyecto de reparación del muro del edificio Pathfinder donde está pintado un conocido mural de seis pisos de estatura. El edificio es sede de la imprenta y de las oficinas editoriales y comerciales de la casa editora.

Graves daños estructurales y deterioro causado por agua amenazan el uso a largo plazo del edificio para producir libros revolucionarios. El proyecto de reparación impedirá la penetración de agua por los ladrillos y agregará una capa aislante al edificio.

Para llevar a cabo estas reparaciones, habrá que quitar el Mural de Pathfinder, para que se pueda arreglar las grietas en el muro y cubrir toda la superficie con una capa protectora. Una vez reparado el muro se podrá pintar un nuevo mural en los próximos años.

Se calcula que el proyecto costará un mínimo de 100 mil dólares. Pathfinder está pidiendo contribuciones de mil dólares o más para costear la reparación. Se proyecta terminar el trabajo antes del invierno.

Los partidarios del mural aquí están planeando una serie de actividades para continuar el legado político del mural y la venta de los libros de Pathfinder.

En Newark, Nueva Jersey, los simpatizantes de Pathfinder están buscando alguna forma de colocar una gran reproducción del mural en el muro nuevo. Miles de personas en diversos países se han enterado del mural en los últimos años. Mucha gente ha pasado a visitarlo y a comprar libros en la librería Pathfinder que está al lado del mural.

Proyectos editoriales de Pathfinder

El 23 de junio los partidarios de Pathfinder auspiciarán un evento en la Librería del Mural de Pathfinder para iniciar el proyecto de reparación. El evento celebrará los aportes del mural al promover la

historia del movimiento obrero y los escritos de dirigentes revolucionarios de todo el mundo.

Greg McCartan, director editorial de Pathfinder, dijo en una entrevista: "La de-

bre la evolución de la política mundial desde el inicio de la depresión capitalista mundial tras la Guerra del Golfo.

Además se publicará el diario de Harry Villegas —conocido como Pombo— sobre



MARGRETHE SIEM-PERSPECTIVA MUNDIAL

El mural de Pathfinder en Nueva York, conocido a nivel mundial, ha servido de promoción para los libros revolucionarios publicados por la editorial.

cisión de Pathfinder de hacer las reparaciones y la solicitud a los partidarios de Pathfinder para que hagan generosas contribuciones de capital obedecen a nuestro compromiso a largo plazo para satisfacer la necesidad de los trabajadores y jóvenes de leer y debatir los libros revolucionarios y marxistas publicados por Pathfinder".

En los próximos meses Pathfinder publicará el libro *Capitalism's Growing World Disorder: Working-Class Politics in the 21st Century* (El creciente desorden mundial del capitalismo: la política obrera en el siglo XXI). La obra contendrá una serie de presentaciones públicas e informes por Jack Barnes, secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores, en 1992-95.

Estos documentos, adoptados por los congresos y los plenos del Comité Nacional del PST, resumen la óptica del PST so-

la guerrilla en Bolivia dirigida por Ernesto Che Guevara en 1966-67 y eventos posteriores. Actualmente Villegas es general de brigada en el ejército cubano.

Campaña para vender libros Pathfinder

"Nuestra decisión de reparar el edificio ha sido confirmada por los éxitos iniciales de la campaña lanzada en enero por los obreros y jóvenes socialistas para aumentar las ventas de los libros de Pathfinder", dijo McCartan.

"Los pedidos de las librerías Pathfinder en los primeros cuatro meses de 1996 sumaron 59 mil dólares, comparado con los 70 mil dólares por todo el año 1995, o sea, se vendió más del triple de la cantidad vendida a estas librerías en el primer trimestre del año pasado", destacó McCartan.

"Los representantes voluntarios de ventas de Pathfinder han empezado también a

aumentar las ventas a otras librerías comerciales, bibliotecas y librerías universitarias”.

Pathfinder ha ocupado la actual sede durante casi 25 años. Las donaciones de capital y de trabajo voluntario durante estos años han transformado al edificio —construido en 1917-18 como taller de reparación de motores de barco— en una imprenta moderna con oficinas profesionales. Estas mejoras han permitido aumentar la capacidad productiva de los que trabajan en las oficinas editoriales y en la imprenta, así como reducir los gastos.

La última renovación del edificio, y una de las más extensas, se hizo en 1991-92. Más de un centenar de constructores vo-

penetraba agua en los ladrillos y en las grietas del muro, impidiendo el trabajo en ciertas partes del edificio. Hubo que usar cubetas y rollos de plástico para proteger las instalaciones internas.

El propio Mural de Pathfinder se ha desgastado después de siete años de estar expuesto a la intemperie cerca del río Hudson. Habría que volverlo a pintar, junto con la reparación del mural, proyecto que requeriría muchos años y enormes recursos.

Celebración del Mural de Pathfinder

Los partidarios de Pathfinder en esta región están invitando a la celebración del 23 de junio a artistas que pintaron el mural, a personas que han defendido el mural contra ataques derechistas, y a todos los simpatizantes de Pathfinder. Mucha gente tendrá interés en ver el mural de nuevo, o por primera vez, en los próximos dos meses antes del inicio del proyecto de reparación.

El mural, dedicado al pueblo trabajador de Nueva York y del mundo, atrae a miles de personas todos los años de todas partes del país y de muchos países. Esta reacción reafirma la fuerza de las ideas revolucionarias plasmadas en la frase que aparece en la imprenta, que figura en el centro del mural: “La verdad no sólo debe ser la verdad, sino que debe ser divulgada”, una cita del presidente cubano Fidel Castro.

El proyecto del Mural de Pathfinder fue lanzado a fines de 1987 por una amplia gama de individuos. Entre ellos había activistas políticos que eran artistas, luchadores por los derechos civiles y contra el apartheid, opositores de la agresión militar norteamericana en Centroamérica, defensores de los derechos de la mujer, y sindicalistas de base. Durante nueve años este mural ha sido una creación promotora de los libros revolucionarios publicados por Pathfinder.

El elemento central del mural es una gran imprenta sobre el fondo de un globo terráqueo. La imprenta produce libros para

obreros, agricultores y jóvenes en pie de lucha en el mundo. En las páginas de los libros figuran retratos de destacados dirigentes revolucionarios, comunistas y obreros cuyos escritos y discursos son publicados por Pathfinder.

Al pie del mural hay una bandera larga que proclama: “Por un mundo sin fronteras” en inglés, español y francés.

Más de 80 artistas de 20 países contribuyeron sus obras al mural, que tardó más de dos años en completarse.

Al inaugurarse el mural, fue denunciado en editoriales por dos diarios en Nueva York, el *News* y el *Post*, el cual además publicó un artículo virulento por parte del ultraderechista Patrick Buchanan. Los partidarios del mural lanzaron una campaña política en su defensa y, después de unos ataques vandálicos, organizaron vigilancia nocturna del mural.

Urgen fondos

Varios destacados artistas de todo el mundo pintaron retratos. Arnoldo Guillén de Nicaragua pintó a los revolucionarios nicaragüenses Augusto César Sandino y Carlos Fonseca. Ricardo Carpani de Argentina pintó a Ernesto Che Guevara. Dumile Feni retrató al líder sudafricano Nelson Mandela, que en esa época estaba encarcelado. Aldo Soler de Cuba pintó retratos de Fidel Castro y de Carlos Marx. Federico Engels fue pintado por el artista iraní Marjan Harmozi. Una artista neoyorquina, Carol Byard, pintó a Malcolm X.

Algunos de estos artistas participaron en giras de conferencias para promover el proyecto y hablar sobre su arte así como la política y el arte en sus países respectivos. Hablaron con trabajadores agrícolas en el estado de Washington, mineros del carbón en huelga en Virginia del Oeste, y obreros inmigrantes turcos en Londres.

McCartan dijo en una entrevista que el fondo de más de 100 mil dólares vendrá de aportes de mil dólares o más de individuos que apoyan a Pathfinder. En muchos casos estas contribuciones son fruto de herencias, adjudicaciones por accidentes, y otros pagos inesperados, así como grupos de obreros industriales que donan aguinaldos u otros bonos.

Los que deseen hacer una contribución pueden comunicarse con Pathfinder, 410 West Street, Nueva York, NY 10014. Las contribuciones para hacer la reproducción del mural y una exposición histórica sobre el mural pueden enviarse a la Librería del Mural de Pathfinder, 167 Charles Street, Nueva York, NY 10014. ■



BOB CANTRICK-PERSPECTIVA MUNDIAL

Grupo quebequense Artifact, de izquierda a derecha: Carla Nemiroff, Kim Adine Sutherland, Reisa Levine, Louise Dubreuil, Maral Sarafian y Lynne Pelletier. Más de 80 artistas contribuyeron al mural.

luntarios de diversos países remodelaron las oficinas editoriales y comerciales de Pathfinder y del *Militant* y *Perspectiva Mundial*. La oficina nacional del Partido Socialista de los Trabajadores también fue remodelada durante ese proyecto.

La brigada de voluntarios además transformó un almacén en el edificio Pathfinder en una fábrica moderna donde se encuadernan y terminan los libros. Partidarios de Pathfinder contribuyeron cientos de miles de dólares para el proyecto.

La penetración de agua en las grietas y en todo el muro han hecho que se resquebrajen pedazos de ladrillo y que se oxiden las estructuras metálicas. El daño causado por el agua y el daño estructural se acelerarán hasta que se repare el muro.

El invierno pasado, cada vez que llovía,

Curtis recibe decenas de cartas

Sindicalista preso se comunica con otros combatientes por la justicia

POR MARK CURTIS

Sin duda, el correo es el punto culminante de la jornada para todos los presos. Al llegar una carta, te recuerda que una persona real está pensando en ti y que está guardando tu lugar en la cola hasta que puedas volver a ocuparlo.

Ultimamente el guardia me ha estado trayendo una pila de cartas. Desde que me otorgaron la libertad condicional en noviembre, las cartas han sido de felicitaciones. Cuando Illinois se resistió a aceptarme, el tono fue de indignación por la prolongación de mi encarcelamiento. Las cartas llegan de todas partes: Nueva Zelanda, Canadá, Grecia, Suecia, México, Australia. Durante la ola de huelgas en Francia, recibí muchas cartas de ahí, ya que el *Militant*, *Perspectiva Mundial* y materiales sobre mi caso circularon entre los huelguistas.

Algunas de las cartas más interesantes que recibí últimamente fueron de otros presos. Roger Warren es un minero del oro y sindicalista en Canadá que fue condenado bajo cargos fabricados. Escribió desde su celda en Stony Mountain, Manitoba: "He seguido tu historia con mucho interés por unos años y esta última trapacería de la junta sobre libertad condicional y las autoridades de Illinois ha elevado aún más mi incredulidad.

"En casos como el tuyo, que indudablemente es un intento de callar a un activista social, aparentemente se pretende hacer —de forma no muy sutil— que otra gente baje dócilmente la cabeza y no interfiera con la capacidad del gran capital de hacer lo que le dé la gana".

Louisa Frazier me mandó una tarjeta tras una marcha de protesta en Sioux City, Iowa, contra el asesinato de su hija Kimberly por la policía. "Parece que todos estamos en esta lucha desigual contra el sistema. ¿Cuándo van a despertarse y dejarnos en paz? En tu caso espero que sea pronto. Por más tiempo y esfuerzo que tome, con la ayuda de mucha gente que conozco voy a luchar por la justicia hasta el día que me muera", afirmó.

La lucha por la justicia para Kimberly Frazier es una campaña no sólo contra la brutalidad policiaca sino por los derechos

de los indígenas como los Frazier. El hijo de Louisa Frazier hace poco fue trasladado aquí a la Penitenciaría Estatal de Iowa, y hemos conversado sobre este tema muchas veces.

Por otra parte, recibí una tarjeta de Mildred Solem de Duluth, Minnesota. "Mark, yo tengo 80 y pico de años", dice, "y estuve presente cuando los dirigentes del Local 544 [del sindicato de camioneros] y del PST fueron a la cárcel por pronunciarse en contra de la guerra. Yo colaboré con sus familias mientras estaban presos. Fueron momentos oscuros".

Solem se refiere a los "18 de Minneapolis", sindicalistas y socialistas revolucionarios que dirigieron la lucha para sindicalizar a los camioneros en los años 30. Fueron encarcelados bajo cargos falsos por el presidente Franklin Roosevelt por sus campañas gemelas: a favor del sindicato y contra la Segunda Guerra Mundial. ¡Qué honor recibir carta de una partícipe en esa lucha!"

Los 18 de Minneapolis se dedicaron a la formación política durante su encarcelamiento. Recibí carta de un amigo preso que está bajo confinamiento disciplinario; la nota muestra que los 18 de Minneapolis tienen descendientes.

"Saludos, compañero Mark", dice. "Es-

pero que esta carta legal te encuentre en buenas condiciones. Recibí el libro *Lenin's Final Fight* [La última lucha de Lenin] de la biblioteca y te quiero agradecer por ser atento".

Habiendo conversado muchas veces con este hombre a lo largo de los años, sabía que disfrutaría de ese último tomo de la Pathfinder sobre la historia de la revolución rusa. Pero no esperaba leer lo que me dijo al final:

"Antes de terminar quiero decirte que cuatro personas aquí estamos en grupos de estudio sobre el primer tomo de *El Capital* de Marx. Los cuatro habíamos ordenado el libro, así que ahora, cada semana, nos hablamos por los tubos de ventilación y repasamos y estudiamos lo que leímos esa semana. Hasta ahora van bien nuestros estudios".

¡Tengo tremenda impaciencia para que estos compañeros salgan de las celdas de aislamiento!

Mark Curtis, un sindicalista y socialista condenado bajo cargos fabricados en 1988, está en una prisión estatal en Ft. Madison, Iowa. En noviembre le fue otorgada la libertad condicional en Illinois. Aún sigue preso.

El Partido Socialista de los Trabajadores y la Juventud Socialista le invitan a una

Conferencia Socialista Internacional y de Trabajadores Activos Oberlin, Ohio, 6-9 de julio

- Sumarse a la resistencia al guerrerismo imperialista y al desorden capitalista mundial
- Defender y emular la revolución cubana
- Vender los libros revolucionarios que necesitan los obreros del mundo
- Labor comunista en los sindicatos: reclutar a obreros al partido revolucionario
- Llevar a la nueva generación una política comunista: construir la Juventud Socialista



**PRESENTACIONES • CLASES • TALLERES
• EVENTOS SOCIALES**

Para más información, ver directorio en la penúltima página.

Camioneros luchan por unión

Miles de huelguistas frenan transporte en puerto de Los Angeles

POR VANESSA KNAPTON

LOS ANGELES—Desde fines de abril, miles de camioneros han estado en huelga para obligar a los dueños de las compañías de transporte en los puertos de Los Angeles y Long Beach a que reconozcan su sindicato, la unión de trabajadores de telecomunicaciones CWA. La mayoría de los trabajadores son chicanos, mexicanos y centroamericanos.

La huelga comenzó el 28 de abril con una concentración de 6 500 trabajadores. Fue precedida por una campaña de sindicalización de 18 meses por los camioneros independientes. Estos trabajan entre 16 y 18 horas diarias pero les pagan no por hora sino por carga y después de los gastos —de combustible, repuestos, reparaciones y seguro— les queda el equivalente del salario mínimo.

No reciben seguro social, seguro por desempleo o compensación por accidentes en el trabajo porque son considerados como "contratistas independientes". Los huelguistas explican cómo los patronos los obligan a cargar contenedores con sobrepeso. A veces les hacen llevar materiales tóxicos sin su conocimiento. Tienen que hacer cola durante horas para recoger la carga.

Desbaratan los puertos

La huelga prácticamente paralizó el transporte marítimo en los puertos durante la primera semana. Aunque la mayoría de los contratistas independientes que pararon labores el 28 de abril ya han regresado al trabajo, las líneas de piquetes crecieron mucho durante la última semana de mayo. En algunos lugares se movilizaron cientos de camioneros. Las compañías han vuelto a pagar los salarios previos a la huelga y las condiciones de trabajo de los choferes están empeorando.

Los huelguistas se sintieron animados el 22 de mayo cuando 35 obreros portuarios hicieron un paro de tres horas para sumarse a las líneas de piquetes. Fue la primera vez que el sindicato portuario ILWU expresaba en público su apoyo al sindicato en lucha.

A los dos días, la Federación del Trabajo en el Condado de Los Angeles de la central obrera AFL-CIO dio su apoyo oficial a



VANESSA KNAPTON • PERSPECTIVA MUNDIAL

Camioneros en huelga marchan el 27 de mayo en Los Angeles

la huelga. El ILWU y otros sindicatos apoyan a los piquetes con contribuciones de comida, ayuda con la renta y ayuda médica. Según dijo Laura Reynolds, del Local 9400 del CWA, continúan las negociaciones con las compañías.

Unos 200 camioneros y otros trabajadores realizaron una marcha el 27 de mayo. De ahí los huelguistas organizaron una caravana de vehículos hasta el ayuntamiento de Los Angeles, donde ocho huelguistas iniciaron una huelga de hambre. Estaban tratando de obligar a los medios noticiosos, sobre todo las estaciones en español, a cubrir la huelga.

'Seguiremos con la frente en alto'

Hablando en un mitin público auspiciado por el Militant Labor Forum aquí, el huelguista José Antonio Ventura afirmó, "No nos dejamos intimidar. Las compañías son fuertes y es una lucha dura, pero tenemos que buscar más apoyo. No van a entregarnos la victoria en una bandeja de plata. Tenemos que luchar para vencer". Decenas de camioneros asistieron al mitin.

Todos los días llegan piquetes del puerto para acompañar a los huelguistas.

Rudy Ruiz, que estaba piqueteando la terminal de Maersk el 30 de mayo, comentó, "Hay gente que dice que la huelga se

acabó. Pero los rumores flotan por ahí, y los hechos están aquí. Y aquí, sólo en esta terminal, hubieron 200 huelguistas hoy. Esto se está repitiendo en las demás terminales en todo el puerto. Pueden ver con sus propios ojos que aquí la gente está animada. Están contentos porque estamos en pie de lucha. Las condiciones son insostenibles y no podemos volver a eso".

Explicó que al principio los patronos pagaban doble salario a los que cruzaban la línea de piquetes, pero que ahora la paga era la misma que antes.

"La gente que cruzó está regresando con nosotros. No se está ganando nada de plata ahora. Hacen que los camioneros lleven cargas ilegales y peligrosas de sobrepeso, y luego hacen que los camioneros paguen las multas cuando los agarran. Antes la compañía por lo menos pagaba la multa", dijo Ruiz.

"Mucha de la gente que está conduciendo ahora, en realidad está con nosotros", apuntó. "Son hermanos. Pero están desanimados porque tienen que pagar la renta y comprar comida. Además reciben mala información sobre el sindicato y desconfían. Pero los estamos ganando a nuestro lado".

Craig Honts y Dan Dickeson contribuyeron a este artículo.

Decenas se apuntan para intercambio juvenil con Cuba

**POR ARGIRIS MALAPANIS
Y BRIAN TAYLOR**

NUEVA YORK—Decenas de estudiantes y otros jóvenes han entregado solicitudes para viajar a Cuba en el Intercambio Juvenil Cuba-Estados Unidos, que tendrá lugar del 24 de julio al 6 de agosto. Así lo informó Lorena Gaibor, estudiante en New Brunswick, Nueva Jersey, durante una reunión de la Red Nacional sobre Cuba (NNOC) que patrocina el viaje. La reunión tuvo lugar aquí el 18 y 19 de mayo.

Leslie Cagan, del Proyecto de Información sobre Cuba, que organiza el transporte para los participantes en el Intercambio Juvenil, informó que la fecha límite para presentar las solicitudes fue prolongada hasta el 1 de julio. La Federación Estudiantil Universitaria (FEU) de Cuba cubrirá el hospedaje y otros gastos en la isla.

"El viaje permitirá que jóvenes de este país conozcan a estudiantes y obreros jóvenes de Cuba y vean con sus propios ojos la verdad sobre la revolución cubana", dijo Gaibor, quien es miembro de la Red de Nueva Jersey sobre Cuba así como una de los coordinadores del comité organizador del viaje por parte de la NNOC. "Al regresar, muchos de estos jóvenes darán pláticas públicas sobre su viaje, escribirán artículos o hablarán por la radio y se involucrarán más en actividades contra la guerra económica norteamericana a Cuba".

Entre las 80 personas que participaron en la reunión de la NNOC en representación de los afiliados locales y nacionales de la Red, había 15 jóvenes de 10 ciudades.

Jóvenes recaudan fondos para viaje

Ty Moore, activista de la Caravana de Amistad con Cuba en Seattle, dijo que 10 jóvenes de esa ciudad han expresado interés en participar. Para recaudar fondos para el viaje, su grupo organizó una venta de artículos usados, un concierto y un festival de cine.

En Minneapolis, 21 personas se alistaron, dijo Damon Tinnon, estudiante de la Universidad de Minnesota. Algunos activistas de esa universidad formaron un grupo llamado Todos los Estudiantes Por Cuba, que proyectó un concierto para recaudar fondos, patrocinado también por los

centros culturales estudiantiles La Raza y Africana.

María Alejandra Rincón, del Comité de Amistad con Cuba en la Universidad de Houston, y Sandra Collado, recién graduada de la Universidad Internacional de Florida en Miami, informaron que varios jóvenes de sus ciudades respectivas se habían apuntado para participar en el Intercambio.

Los organizadores también están tratando de involucrar a agrupaciones nacionales como el grupo estudiantil chicano MEChA. "También estamos tratando de involucrar a obreros jóvenes", dijo Brock Satter, trabajador de una aerolínea en Nueva York y activista de un comité en Nueva York que realiza reuniones semanales en la universidad Borough of Manhattan Community College (BMCC).

Otras actividades de solidaridad

En la reunión de la NNOC también se decidió apoyar el Ayuno por la Vida del grupo Pastores por la Paz. El gobierno ha hostigado a este grupo por tratar de enviar equipo médico y computadoras para hospitales en Cuba en enero. Tres activistas de Pastores por la Paz, incluido su director, Lucius Walker, llevan más de tres meses en ayuno para demandar que el gobierno regrese las 400 computadoras que confiscó. A mediados de mayo el gobierno regresó las 70 computadoras provenientes de Canadá.

La NNOC acordó donar mil dólares para Pastores por la Paz y luchar contra la exigencia del gobierno de que Pastores por la Paz le entregue los archivos sobre su proyecto, la Caravana de la Amistad Cuba-Estados Unidos, que ha enviado varias caravanas con ayuda humanitaria a Cuba desde 1992.

Ignacio Meneses, del Intercambio Obrero entre Cuba y Estados Unidos, y uno de los coordinadores nacionales de la NNOC, presidió un foro público el 18 de mayo en Casa de las Américas. Su grupo organizó una delegación de 53 sindicalistas norteamericanos que asistió al reciente congreso de la Central de Trabajadores de Cuba (CTC). Unas 50 personas asistieron al foro, donde hablaron varios miembros de la delegación sobre el congreso de la CTC.

Además de Meneses, hablaron Joel Schwartz, presidente del Local 446 del sindicato de empleados públicos AFSCME, Shelley Ettinger, miembro del sindicato de escritores; Cleve Andrew Pulley, delegado del Local 1149 del sindicato de la industria alimenticia UFCW, y Brian Taylor, miembro del sindicato mecanometalúrgico IAM.

La Red Nacional instó a sus afiliados a organizar actividades educativas sobre la política norteamericana contra Cuba entre septiembre y diciembre, enfocándose en la primera semana de octubre. La próxima reunión de la Red se efectuará el 28 y 29 de septiembre en Pittsburgh. ■

Participe en el Intercambio Juvenil Cuba-Estados Unidos 24 de julio - 6 de agosto

La Red Nacional sobre Cuba está organizando una delegación de estudiantes y otros jóvenes en Estados Unidos para viajar a Cuba este verano. La mayor parte de la visita será en las provincias de Santiago y Guantánamo, terminando con unos días en La Habana. Además de trabajar junto a cubanos, los participantes visitarán fábricas, granjas, sitios históricos y otros lugares.



SUKUL BAUL • PERSPECTIVA MUNDIAL
Brigada juvenil a Cuba en 1995

El intercambio juvenil está abierto a personas de 15 a 35 años de edad. El costo desde Montreal es US\$855 y desde Nassau (Bahamas) US\$600. Debe enviar su solicitud antes del 1 de julio.

Para más información contacte: RED NACIONAL SOBRE CUBA,
c/o Cuba Information Project, 198 Broadway, Suite 800,
Nueva York, NY 10038. Teléfono (212) 227-3422, Fax (212) 227-4859

Congreso sindical cubano: defenderemos el poder obrero

POR ARGIRIS MALAPANIS
Y BRIAN TAYLOR

LA HABANA—"Defenderemos a cualquier precio la independencia nacional, los ideales socialistas y el poder político de la revolución, que es el poder de los trabajadores", dijo Pedro Ross, secretario general de la Central de Trabajadores de Cuba (CTC). Estaba leyendo la declaración política adoptada por los delegados en la sesión de clausura del XVII congreso de la CTC el 30 de abril.

El congreso, que sesionó cuatro días, culminó un proceso iniciado un año atrás cuando la CTC hizo la convocatoria al evento el Primero de Mayo de 1995.

En una serie de conferencias sindicales en todos los municipios y en asambleas en todos los centros de trabajo del país —debates que involucraron a 3 millones de trabajadores— el movimiento obrero cubano evaluó lo que ha logrado la clase trabajadora al incrementar su papel administrativo y al brindar los esfuerzos decisivos que permitieron un repunte económico tras el

colapso de la producción industrial y agropecuaria en Cuba.

El congreso adoptó varias resoluciones basadas en las tesis que sirvieron de guía para los debates y la elección de los delegados. Las decisiones del congreso ahora serán un punto de partida para los próximos esfuerzos colectivos de los propios trabajadores para avanzar en la recuperación económica y resistir la escalada de la guerra económica de Washington.

Unas 3 700 personas asistieron al encuentro. Entre ellas había 1 900 delegados elegidos en las asambleas obreras, 400 invitados nacionales y casi 1 400 observadores internacionales de 197 sindicatos y organizaciones obreras en 50 países.

Francisco Durán, integrante del Secretariado Nacional de la CTC, informó que entre los delegados electos, el 54 por ciento realizaban trabajo de producción o de servicios, y los demás ocupaban cargos sindicales a tiempo completo. La edad promedio de los delegados era de 41 años; uno de cada tres tenía 35 años o menos.

Casi 600, o el 31 por ciento, eran mujeres. Las mujeres representan el 42 por cien-

to de la fuerza laboral de 4.6 millones de trabajadores.

Durán destacó además que 311 de los delegados habían realizado misiones internacionalistas: luchando como voluntarios en Angola contra el ejército invasor racista de Sudáfrica en los años 70 y 80, o trabajando como maestros, médicos o ingenieros en diversos países semicoloniales.

La mayoría del congreso se transmitió por la radio y televisión. Millones de cubanos pudieron ver y escuchar los debates.

El primer día los delegados se dividieron en seis comisiones de trabajo sobre los problemas del empleo y el reordenamiento laboral, la eficiencia económica y rentabilidad, la estructura salarial, la organización sindical, la defensa de la revolución y la solidaridad internacional.

Las comisiones revisaron muchas de las miles de propuestas planteadas en las asambleas previas al congreso, y elaboraron resoluciones que fueron debatidas, enmendadas y adoptadas por los delegados.

En los últimos tres días del encuentro, los delegados trabajaron en plenarias presididas por Ross, quien dio el informe central. Además del secretariado nacional de la CTC, participaron con voz el presidente cubano Fidel Castro, la mayoría de los ministros del estado y todo el Buró Político del Partido Comunista de Cuba.

"Nada tiene hoy más importancia política que la culminación victoriosa de la zafra azucarera", dijo Ross en su informe de apertura el 28 de abril. Al cabo de unas semanas, apuntó, "podremos anunciar a nuestro pueblo, a todo el país, y al mundo que sobrecumplimos el plan de producción que nos habíamos trazado para esta zafra.... Este es un triunfo ganado palmo a palmo por los trabajadores de nuestra primera industria y los macheteros movilizadas".

La producción azucarera se desplomó a niveles bajísimos en 1993-95, ante crecientes escaseces de combustible, fertilizante, pesticidas y piezas de repuesto para la maquinaria agrícola. Las fuertes lluvias e inundaciones también perjudicaron las zafas. Las escaseces fueron precipitadas por el cese abrupto del comercio y la ayuda favorables con los países del ex bloque soviético a partir de 1989, que inició lo que se conoce aquí como el "periodo especial".

En congreso de la CTC, Arnaldo Ramírez describe construcción de una cooperativa lechera en Las Tunas que produce para toda la región.

ARGIRIS MALAPANIS-PERSPECTIVA MUNDIAL



La zafra de 1994 descendió a 4 millones de toneladas, comparada con los 4.2 millones de toneladas del año anterior, menos de la mitad de los 8.4 millones de toneladas producidas en 1990. El año pasado la zafra fue de 3.3 millones de toneladas, la más baja en medio siglo.

Al final del congreso, la zafra había alcanzado los 4.15 millones de toneladas y se proyectaba un sobrecumplimiento de la meta nacional de 4.5 millones.

"Nunca he visto un deseo tan contagioso de cumplir las metas productivas", dijo Bárbara Arencido, delegada del sindicato azucarero en Villa Clara. Entre los delegados había 205 azucareros.

Arencido informó que 15 mil trabajadores azucareros de Sancti Spíritus, llevando 51 combinadas y 60 camiones, fueron a Villa Clara, la primera provincia azucarera del país, para ayudar con la zafra tras haber cumplido sus propias metas regionales. Sancti Spíritus y Santiago de Cuba fueron las primeras provincias en cumplir sus cuotas antes del congreso de la CTC. "Adoptamos la consigna de 'Se puede mucho juntos'", dijo Arencido. Eso se convirtió en el lema oficial del congreso. Después de cumplirse la meta el Villa Clara el 1 de mayo, sindicalistas de esa provincia fueron a Holguín a aportar su trabajo.

La CTC también organizó a cientos de miles de macheteros voluntarios en los campos donde ni siquiera las mejores combinadas podían entrar por la humedad del suelo. Muchos de ellos habían adquirido experiencia, lo cual redujo el desperdicio. "El corte de caña fue muy limpio este año", comentó Ana del Carmen Royá, delegada de Palma de Soriano en Santiago.

Además, el gobierno obtuvo créditos por valor de 300 millones de dólares —aunque con intereses muy altos— para invertir en fertilizantes, pesticidas y piezas de repuesto. Por primera vez, los obreros metalúrgicos en La Habana y otras ciudades fabricaron 500 motores para reconstruir combinadas este año. Se hizo un gran esfuerzo para canalizar la refinación de la caña a los ingenios donde el mantenimiento y la organización de la mano de obra habían dado los mejores resultados.

No adoptar metas prematuras

Tras los primeros informes sobre el éxito de la zafra, Manuel Cordero, secretario general del sindicato azucarero, propuso una meta de aumentar la próxima zafra en 800 mil toneladas. Cuando muchos delegados expresaron su entusiasmo, Ross planteó un aumento de un millón como meta.

En ese momento Fidel Castro intervino en la discusión. Dijo que hacía falta una evaluación más exacta del extraordinario esfuerzo de los trabajadores en esta zafra, antes de adoptar metas para el año siguiente. Castro señaló que la preparación y la siembra para la próxima zafra estaba un poco atrasada, y que algunas provincias no estaban en camino a cumplir sus cuotas para este año. El presidente cubano instó a una discusión más profunda sobre esto.

"Lo importante es el rumbo que tomamos", dijo Castro, "y no adoptar metas prematuras sin tener todos los elementos, y que al final no sean realistas y desanimen a los trabajadores si no se cumplen". La discusión continuó hasta la noche.

Julio Martínez, delegado de Las Tunas, explicó las medidas tomadas en su provincia para contrarrestar el atraso de la zafra causado por las fuertes lluvias que se han dado últimamente. Se organizaron contingentes de constructores voluntarios de todas partes del país, los cuales construyeron o repararon 205 kilómetros de caminos y 150 kilómetros de canales para poder transportar la caña a lugares más secos, explicó.

Al final de la sesión, los delegados decidieron no adoptar metas para la próxima zafra, sino organizar a los sindicatos en cada provincia para elaborar un balance exacto sobre los resultados de este año antes de proponer metas locales.

No obstante, el 30 por ciento de aumento en esta zafra comparada con la de 1995 ha permitido hacer proyecciones más firmes de un aumento del 5 por ciento en el Producto Interno Bruto (PIB) para 1996. El año pasado el PIB creció en un 2.7 por ciento. Estos resultados mejoran la capacidad de Cuba de importar artículos vitales, ya que el azúcar es el principal producto de exportación del país, así como una importante fuente de divisas convertibles.

Ante todo, señaló Aruca Carbonel, secretario del sindicato azucarero en Santiago, "Nuestros sindicatos estuvieron en medio de esta batalla decisiva. Ahora, miles de trabajadores saben dirigir mejor".

En su discurso de clausura Castro comentó que las potencias imperialistas creían que la revolución cubana "se derrumbaría al cuarto día del derrumbe del campo socialista y de la URSS, y ven que pasan los años

Líderes juveniles cubanos en gira para promover festival mundial

LA HABANA—Victoria Velázquez y Rogelio Polanco, dirigentes de la Unión de Jóvenes Comunistas (UJC) de Cuba, realizaron un viaje de una semana a Brasil y Chile a mediados de mayo para divulgar el XIV Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, a celebrarse en agosto de 1997 en Cuba.

Velázquez, primera secretaria de la UJC, y Polanco, responsable de relaciones internacionales de la organización, dijeron antes de partir que la UJC proyecta enviar a muchos de sus dirigentes y cuadros por toda Sudamérica y el Caribe, así como Europa, África, Asia y Norteamérica. Se reunirán con grupos juveniles, visitarán universidades e invitarán a todos a congregarse en Cuba en el verano de 1997.

Velázquez dio a conocer la convocatoria para el festival juvenil en la marcha del Primero de Mayo aquí, a la que concurrieron un millón de personas. "En 1997 nos encontraremos en Cuba socialista", dijo Velázquez, donde "nada es imposible para los patriotas cubanos desde que eliminamos el capitalismo por

una auténtica revolución".

Entre otros temas, dijo la líder de la UJC, los jóvenes congregados debatirán la democracia, la paz, la lucha por la soberanía, los derechos de la mujer, el empleo, el medio ambiente y cómo alzar "nuestras voces para condenar al racismo, la xenofobia y al imperialismo".

"El Festival será autofinanciado con el aporte de cada participante y con la creación de un fondo internacional de solidaridad que facilite costear la asistencia a los delegados del Tercer Mundo", agregó Velázquez. Los delegados internacionales irán a una de las 14 provincias de la isla. Se alojarán en casa de una familia cubana y, durante parte de su estadía, usarán bicicletas para sus viajes.

El festival juvenil coincidirá con un encuentro sindical internacional convocado por sindicalistas de varios países que asistieron al XVII Congreso de la Central de Trabajadores de Cuba. En octubre se efectuará en Cuba una reunión internacional preparatoria para el festival de jóvenes.

—BRIAN TAYLOR

y no se derrumba, sino que todo lo contrario y, sin exageración, es más fuerte y está empezando a avanzar, y avanza. Tiene que ser verdaderamente insoportable" para ellas, dijo.

Washington, agregó el presidente cubano, actúa por frustración al imponer nuevas leyes y un bloqueo económico más riguroso con "la idea obsesiva de liquidar a la revolución".

"De todos los capítulos de las Tesis, el más debatido, el que más apoyo recibió, fue el que se titula, 'Nuestra estrategia no conduce al capitalismo'", dijo Ross en su primer informe. Esta actitud se hizo sentir durante todo el congreso.

Desde 1993 el gobierno cubano despenalizó la tenencia y el uso de dólares; estableció o aumentó tarifas para la electricidad, el agua, el alcantarillado y otros servicios; abrió mercados para vender productos agropecuarios y ciertos productos industriales a precios libres; legalizó el trabajo por cuenta propia en muchos oficios; y suscribió contratos para empresas mixtas para captar inversiones de capital extranjero en el turismo, la minería, el petróleo y otros sectores. Estas medidas, destinadas a combatir la inflación y a aumentar la producción, han engendrado crecientes desigualdades sociales, subrayó Ross.

Saborean el capitalismo y lo rechazan

"Los trabajadores pueden entender que haya desigualdades sociales mayores que aquellas a las que estábamos acostumbrados, si ellas son indispensables para dinamizar la economía", afirmó Ross. "Lo que no se puede admitir, y contra lo que lucharemos decididamente, es que a estas diferencias se sumen fenómenos de amiguismo, nepotismo, privilegios, corrupción y robo".

"En el turismo vemos expresiones del capitalismo que la mayoría de los trabajadores rechazamos", dijo Lázaro Bacallao, delegado del sindicato de constructores en Varadero, una estación balnearia en la provincia de Matanzas. Señaló algunos casos

de robo en hoteles turísticos donde la gerencia, y en algunos casos los miembros del sindicato, se han hecho de la vista gorda.

El sindicato del turismo "debe luchar contra el desvío de fondos, la corrupción,

Tamayo, una delegada que trabaja en los restaurantes Palmares en Guardalavaca, y Pedro Amauri Chacón, que dirige un espectáculo turístico donde doma cocodrilos en Ciénaga de Zapata, contribuyeron 16 mil

y 20 mil dólares, respectivamente, que habían recibido en propinas en los últimos años. Desde 1993 los trabajadores del turismo han aportado 1.9 millones de dólares en propinas para la compra de medicinas.

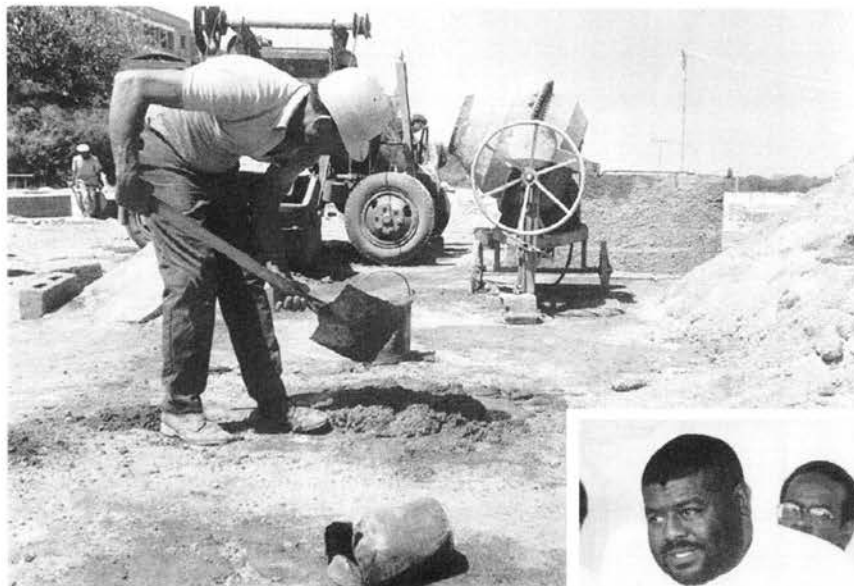
Durante el periodo especial han reaparecido fenómenos como la prostitución y niños mendigos, dijo Bacallao, cerca de los centros turísticos donde a veces se sobornan a empleados de los hoteles para permitir acceso a los proxenetas y las prostitutas. Dijo que los sindicatos deben tomar medidas para combatir la prostitución organizada alrededor

de los hoteles, y que hay que sancionar el proxenetismo como delito, sin tomar medidas represivas contra las prostitutas. Otros delegados expresaron su apoyo a estas propuestas. "Es una lucha que tenemos que librar, porque se está convirtiendo en negocio que en realidad es contrarrevolucionario", dijo Bacallao.

Wilma Espín, presidenta de la Federación de Mujeres Cubanas, habló al fin de esa sesión. "Cuando en los primeros años de la revolución el pueblo supo que en Cuba se habían eliminado lacras como el juego y la prostitución", dijo, "aumentó tremendamente el prestigio de la revolución". Espín dijo que se modificará el código penal para sancionar el proxenetismo y el negocio de organizar a niños a mendigar. Castro agregó que "los que pueden jugar un papel decisivo en esto, aparte de los organismos administrativos que tomen medidas, son los propios trabajadores del turismo".

Bajar precios del mercado

Otro tema candente del debate fue el de cómo bajar los precios en los mercados agropecuarios. Estos mercados han aumentado el acceso a los alimentos en las ciuda-



ARGIRIS MALAPANIS • PERSPECTIVA MUNDIAL

Arriba: construcción de hotel en Varadero. Derecha: Lázaro Bacallao manifiesta en encuentro de sindicalistas cubanos y norteamericanos los efectos del capitalismo que ha traído el turismo a Cuba.



por los que convierten la gerencia en lugares para robar", respondió Ross. Dijo que los trabajadores que denuncian estos incidentes "tienen el pleno apoyo de la revolución, de la alta dirección de la revolución".

Los delegados acordaron que los sindicatos tomen medidas para combatir el robo de recursos estatales organizando vigilancia voluntaria y discusiones en asambleas obreras.

Bacallao y otros delegados hablaron sobre las contribuciones voluntarias que la mayoría de los trabajadores del turismo hacen al estado para costear la importación de medicinas que escasean. Estas donaciones provienen de propinas que estos trabajadores reciben en divisas. Los individuos que reciben divisas pueden ir a tiendas y comprar con dólares ciertos artículos esenciales como jabón y aceite que la mayoría de los cubanos no pueden obtener. "Somos trabajadores que hemos elegido vivir en un sistema socialista bajo la dirección del Partido Comunista", dijo Bacallao. "La solidaridad es nuestra respuesta al individualismo y la corrupción que abundan en los países capitalistas".

Durante la sesión del 29 de abril, Sara

des, aliviando las condiciones críticas que los cubanos vivieron en lo peor del periodo especial en 1993-94. Sin embargo, la producción alimenticia no aumentó tan rápidamente como esperaban muchos y los precios son tan altos que a la mayoría no les alcanza el dinero para comprar todo lo que necesitan en estos mercados.

Sarbelio Morales, integrante del Continente "Primer Frente Oriental" en Ciego de Avila, hizo un relato apasionado sobre este tema. Explicó que su contingente agrícola de 400 personas, que ahora produce para los mercados de Santiago, dio un salto en la producción de papa, col y pepino al utilizar mejores semillas y rotar los cultivos.

La finca vende el 92 por ciento de su producción a la agencia estatal de distribución (acopio) —que supe alimentos a precios subsidiados por la libreta— y el resto en el mercado agropecuario. "Llevamos col y la vendemos a 3.5 centavos la libra, la batata a 6.5 centavos, la papa a 10 centavos", dijo Morales. "Pero después veo que estos mercados venden viandas a precios tan altos que ponen en apuros a todo el mundo. La col no puede costar cinco pesos en ninguna parte de Cuba".

"Compañeros, los productores tenemos que tratar de reducir, con nuestra producción, los precios en los mercados agropecuarios", afirmó.

La finca es rentable aún después de vender la mayoría de las hortalizas y viandas al estado y cobrar precios reducidos en el mercado libre, señaló Morales. "¿Por qué debemos empeñarnos en lograr una ganancia exagerada a expensas de los pobres?"

Ejército Juvenil del Trabajo

En los últimos dos años, el Ejército Juvenil del Trabajo (EJT) ha traído hortalizas, viandas y fruta a las ciudades, vendiéndolo directamente de los camiones a precios más baratos que los de los mercados agropecuarios, reduciendo los precios en general. El EJT está compuesto de unidades especiales de jóvenes de las Fuerzas Armadas (FAR) Revolucionarias que trabajan en granjas estatales junto con los trabajadores agrícolas. Morales y otros delegados dijeron que si se sigue el ejemplo del EJT en las granjas estatales y las Unidades Básicas de Producción Cooperativa (UBPC), se podrán reducir los precios.

Las UBPC son cooperativas que han sustituido la mayoría de las granjas estatales desde 1993, en un esfuerzo para reactivar la producción de alimentos. Los miembros de las UBPC —mayoritariamente obreros que antes trabajaban en la granja estatal—

son dueños de lo que producen, pero la tierra permanece nacionalizada.

"Son los productores, y no el gobierno con sus leyes, los que fijan las condiciones. El ministerio ya adoptó medidas y nos dijo que llevaríamos un mayor porcentaje al mercado a precios baratos. Pero la iniciativa debe ser de los propios productores, que deben entender que ellos van a resolver el problema del pueblo", dijo Morales, quien recibió una ovación.

"En esta batalla colosal que estamos librando", respondió Castro, "son los socialistas, los trabajadores y trabajadoras como ustedes, quienes deben decirnos lo que el socialismo promete y puede hacer, y lo que el capitalismo promete y ofrece".

Castro dijo que gracias a los esfuerzos de los obreros y campesinos, la revolución ha podido garantizar, en este periodo difícil, un litro de leche por día a todos los niños menores de siete años. "¿Qué otro país en América Latina ha podido lograr esto?"

"Lo que tú dijiste hoy y el ejemplo que nos diste nos enseña lo que es el capitalismo", dijo Castro a Morales.

En su discurso de clausura, Castro subrayó que los gobiernos de Estados Unidos y de otras potencias capitalistas "ya no tienen el estado de euforia y de esperanza que tenían hace cinco años". Han vertido miles de millones de dólares en Europa oriental y la Unión Soviética para tratar de barrer con el socialismo. Pero sigue agravándose la crisis económica en esos países, apuntó.

A los imperialistas les "cuestan cada vez más caro esas ilusiones", dijo Castro. "El capitalismo no resuelve nada. No solo allí donde había socialismo, sino donde había capitalismo, están marchando hacia la ruina. Entonces, están amargados por esas cosas. Pero también están amargados por sus contradicciones y sus luchas intercapitalistas".

La competencia entre las potencias imperialistas los lleva a "una pelea de perros por los mercados, y por las materias primas", afirmó Castro.

La solución de los capitalistas, dijo el presidente cubano, es de "lanzar a decenas de millones de trabajadores a la calle, cerrar escuelas, cerrar hospitales, liquidar servicios públicos imprescindibles, sin consultar con nadie, sin hablar con nadie".

"En Estados Unidos hay una ola bárbara de medidas contra los beneficios sociales del pueblo norteamericano y en detrimento de los jubilados, de los ancianos, de los enfermos, de todos", dijo Castro. Lo hacen "con una fe fanática en que las leyes del mercado lo van a resolver todo".

A diferencia de Cuba, destacó, en los países capitalistas un puñado de representantes de la clase dominante decide y adopta "unas medidas y se las aplican al pueblo de todas formas despiadadamente, con los caballos en las calles, los gases lacrimógenos, los carros de policía".

Aumentar producción alimenticia

En contraste, varios delegados en el congreso de la CTC explicaron cómo la clase trabajadora cubana está tomando iniciativas para aumentar la producción alimenticia. Uno de estos intercambios se dieron sobre la producción de carne y leche.

Casi la mitad del ganado cubano ha muerto desde 1989 por falta de pienso, que se importaba de la Unión Soviética, o se ha sacrificado para proveer carne de res, que escasea. La producción de leche cayó de 829 millones de litros en 1989 a 320 millones en 1995. Por la falta de pesticidas y otros recursos, casi medio millón de hectáreas han sido infestadas de marabú.

Jesús González Sánchez, delegado de Manicaragua, dijo que los obreros en su zona no tenían machetes para cortar el marabú. Domingo Gutiérrez, de una UBPC ganadera en Sancti Spiritus, también atribuyó la baja producción a la falta de recursos materiales, especialmente el pienso.

En cambio, Arnaldo Ramírez de la UBPC "Mal Tiempo" en Las Tunas, relató una historia con una conclusión distinta. Explicó que él había tomado la iniciativa de formar una UBPC lechera en Amancio, una zona remota donde no había caminos o infraestructura, y donde era difícil hacer llegar la leche para los cientos de niños de la zona.

Ramírez dijo que en 1994 él y dos mecánicos comenzaron a visitar los pueblos cercanos y captar a jóvenes desempleados. Hicieron sus primeros machetes a partir de las cuchillas de combinadas en desuso, y así limpiaron una gran extensión de tierra. "Cuando un nuevo grupo pedía incorporarse, yo les decía que primero se trajeran sus propios machetes", dijo. El marabú ahora se usa como leña.

Los trabajadores recibieron donaciones de campesinos para conseguir herramientas. A falta de alambrado, hicieron cercas de malla con palos y plantas para acuartonar el ganado que antes había sido abandonado y andaba suelto. Conocieron a un obrero de mayor edad que les enseñó a ordeñar las vacas. Y una empresa estatal les donó un tractor. Al cabo de un año estaban produciendo anualmente 127 mil litros de leche con 120 vacas. "No teníamos camión para llevar la leche así que pedimos y con-

seguimos unas mulas", dijo.

El gobierno provincial les dio 13 bicicletas y materiales de construcción. Para fines de 1995, los obreros habían construido 20 viviendas de bajo consumo para los cooperativistas.

Se propagó la noticia del éxito de "Mal Tiempo". Ramírez dijo que ahora la UBPC cuenta con 56 miembros, quienes promedian 28 años de edad. Han limpiado unas 7 mil hectáreas de tierras de pastoreo y lograron una modesta ganancia el año pasado. "Allí todo el mundo es obrero. Estamos convenciendo a la gente. Incluso me llevé al secretario del sindicato y al primer

bajadores es mayor que el de los administradores.

Salvador Valdés, ministro de trabajo y seguridad social, dijo a los delegados que, por primera vez en varios años, hubo un notable crecimiento neto de la fuerza laboral agrícola. Desde mediados de 1995, unas 50 mil personas se han incorporado a cooperativas y granjas estatales. Entre ellas hay 32 mil nuevos miembros de las UBPC, la mayoría de éstos en las cooperativas cañeras.

Valor del trabajo manual

Valdés dijo que estas cifras indican modestos avances en el esfuerzo conjunto del

estado y los sindicatos para reubicar la fuerza laboral hacia actividades productivas donde más apremia, como la agricultura.

Desde que comenzó el periodo especial, 120 mil trabajadores tuvieron que ser reubicados de las industrias donde la caída de la producción exigía una reducción de la fuerza laboral, dijo Valdés.

Pero nadie fue echado a la calle. La mayoría de estos trabajadores han conseguido empleos nuevos y sólo 11 mil siguen recibiendo subsidio por desempleo hasta que hallen puestos nuevos.

En la comisión sobre la organización sindical, Armando Plaza, delegado de Holguín, propuso que la CTC comience el proceso de sindicalizar a los trabajadores por cuenta propia. Esta propuesta fue incluida en la resolución de la comisión y fue aprobada por el congreso.

A principios del año, 204 mil personas estaban inscritas en Cuba en más de 150 oficios. La cifra real es mucho mayor, ya que hay decenas de miles que hacen reparaciones de aparatos caseros, venden comida en la calle o hacen de taxistas con sus autos sin licencia para no pagar impuestos.

Hoy día muchos de los trabajadores por cuenta propia, especialmente los más especializados, ganan mucho más que la mayoría de los obreros de fábrica.

Los delegados avalaron medidas para supervisar estrictamente el pago de los impuestos sobre los ingresos de los trabajadores por cuenta propia y de otras personas con ingresos elevados.

"La sicología del trabajador por cuenta propia en general tiende al individualismo y no es fuente de conciencia socialista", dijo Plaza. "Pero en nuestro trabajo con ellos hay que resaltar su condición como trabajadores". Otros delegados dijeron que la sindicalización de los trabajadores por cuenta propia puede reforzar la unidad del movimiento obrero.

Durante la discusión sobre el reordenamiento laboral, Castro destacó algunos de los retos que enfrenta la revolución.

Dijo que hay orgullo por el número elevado de profesionales y técnicos en el país, pero al mismo tiempo estas cifras son motivo de preocupación. "El trabajo manual debe valorarse mucho", dijo. "¿Quién más sembrará la papa o limpiará las calles?"

"Todo el mundo quiere ser profesional en este país", dijo Castro, "un vicio creado por la propia revolución, por las universidades". Los académicos a veces dan cifras exageradas sobre el número de ingenieros u otros profesionales que hacen falta pero que no tienen nada que ver con la realidad, señaló.

En los países capitalistas, los inmigrantes que reciben salarios de hambre hacen los trabajos más duros en la construcción y la agricultura, dijo Castro. En Cuba la revolución trató de resolver este problema durante el periodo especial dando estímulos a los obreros en los trabajos menos deseados y más arduos. "Por eso", dijo, "no me entristece que los obreros agrícolas que recibían 80 pesos por mes ahora puedan ganar hasta 11 mil pesos al año con mucho trabajo".

Los delegados afirmaron la política de la CTC de que no puede haber un aumento general del salario básico bajo las actuales condiciones económicas, pero el ingreso de los obreros pueden aumentar en muchos sectores gracias a estímulos vinculados a la producción y eficiencia. Valdés informó que alrededor de un millón de trabajadores en la producción de tabaco, café, arroz y caña, así como la industria energética, la pesca y los puertos, reciben parte de su salario en divisas o pueden obtener ciertos artículos vitales a precios subsidiados.

Eficiencia económica

"Si nosotros no somos capaces de luchar por la eficiencia económica, no estaremos representando bien a nuestros trabajadores", dijo María del Carmen Caba, delega-



ARGIRIS MALAPANIS/PERSPECTIVA MUNDIAL

Reunión de trabajadores ferroviarios norteamericanos y cubanos luego del congreso de la CTC.

secretario del Partido en la región a vivir y trabajar en la UBPC", dijo, provocando una ovación. "Y ahora producimos leche para 700 niños en Amancio".

Varios delegados señalaron que no habrá una recuperación nacional de la ganadería y producción lechera por unos cuantos años más. No obstante, expresó Julio Rodríguez de Guantánamo, "Mal Tiempo nos dice que podemos adelantar ese día".

Asimismo, ha crecido la producción de viandas y hortalizas, cítricos, tabaco, madera y miel. Muchos delegados atribuyeron este progreso a la transformación de las granjas estatales en cooperativas, donde los trabajadores ejercen más control democrático sobre la organización del trabajo y el uso de la tierra y demás recursos. En las UBPC se ha reducido el personal administrativo y a los obreros se les ofrece estímulos vinculados a la producción.

En ciertas UBPC, los que hacen más trabajo físico, como los boyeros, ganan más y el ingreso mensual de la mayoría de los tra-

da de Villa Clara. "Debemos demostrar que la eficiencia no es algo asociado a la empresa capitalista". Este aspecto se debatió durante todo el congreso.

Muchos delegados dieron ejemplos de cómo los trabajadores están jugando un papel más director para elevar la producción, la productividad y las condiciones de trabajo, así como reducir el despilfarro y las pérdidas económicas en las empresas estatales. Las series de asambleas de fábricas auspiciadas por la CTC han contribuido mucho a este proceso, dijeron muchos delegados.

Luis Romero Diago, de la central termoelectrónica Antonio Guiterras en Matanzas, explicó que los trabajadores ahí han logrado mantener ininterrumpida la operación de la central por 131 días gracias a su cuidadoso trabajo de mantenimiento.

Los delegados de una fábrica en Holguín que fabrica motores para las combinadas hablaron con orgullo de las nuevas máquinas que empezaron a producir el año pasado y que han funcionado bien en esta zafra.

Castro respondió que anteriormente las combinadas sólo empleaban motores soviéticos, los cuales habían permitido la mecanización de la zafra pero eran muy ineficientes. "Eran motores que se dejaban de funcionar por lo menos cuatro veces al día", afirmó. "Pero este año, los motores que empleamos no se pararon tanto durante toda la zafra.... Nuestras fábricas comienzan a producir mejores motores". Con créditos de España, Cuba pudo comprar patentes para producir sus propios motores e importar motores de Mercedes-Benz.

Castro señaló varias veces durante el congreso que la reciente escalada de la guerra económica norteamericana contra Cuba podría bloquear el acceso a esta tecnología y este capital.

Solidaridad internacional

"Por eso lo que suceda en la lucha de clases en el mundo durante la década que viene va a ser muy importante para la revolución", puntualizó durante un descanso Felipe Vega, del sindicato de trabajadores químicos, mineros y energéticos en Matanzas, refiriéndose a los comentarios de Castro.

Vega y cientos de otros delegados se mostraron muy interesados en intercambiar experiencias con los 1 300 invitados internacionales, que en su mayoría eran sindicalistas. Vega dirigió una gira de un almacén y puerto de petróleo en Matanzas a unos 25 sindicalistas de Estados Unidos antes del congreso de la CTC.

Antes, durante y después del congreso la CTC organizó decenas de visitas a fábricas, fincas, hospitales, escuelas y otros centros de trabajo.

Los delegados apreciaron los mensajes solidarios de sindicalistas de más de una decena de países. Presentaron mensajes Antonio Neto, presidente de la Federación Mundial Sindical; Inger Hagensen, secretario general de la Federación Sindical Nacional de Noruega; Fang Jiade, vicepresidente de la Federación Sindical Nacional de China; François Lutelle de la Confederación General del Trabajo de Francia; e Ignacio Meneses del Intercambio Sindical entre Estados Unidos y Cuba.

El 2 de mayo, muchos de los invitados internacionales realizaron un encuentro con dirigentes de la CTC y decidieron convocar a una conferencia sindical internacional en Cuba durante el verano de 1997.

'Fuerzas armadas de la clase obrera'

"La educación y atención médica gratuitas para todos: esto es una conquista de la revolución, pero la conquista más importante es que los trabajadores estamos en el poder", dijo Ana María Díaz Canel del sindicato de la salud. "Defenderemos este poder hasta las últimas consecuencias". Ella habló en la última sesión del congreso, donde los delegados abordaron el tema de la defensa de la revolución.

El invitado de honor en esa sesión fue el carpintero Osvaldo Díaz, quien hace 15 años había propuesto en el segundo congreso del Partido Comunista de Cuba que se pidiera a todos los cubanos un aporte

voluntario anual equivalente a un día de salario para financiar las Milicias de Tropas Territoriales (MTT).

Las milicias, integradas por 1.5 millones de obreros, campesinos, estudiantes y amas de casa, se ha convertido en símbolo de la voluntad del pueblo cubano de defender su revolución armando a todo el pueblo. Las MTT se formaron en 1980 cuando millones de cubanos se movilizaban en las Marchas del Pueblo Combatiente ante la escalada de presiones militares norteamericanas contra Cuba y contra las revoluciones en Nicaragua y Granada, las cuales habían triunfado el año anterior.

Desde 1981, la CTC y otras organizaciones de masas han convertido la propuesta de Díaz en una campaña que se ha hecho popular entre la clase obrera. El General de Ejército Raúl Castro, quien entró a la sala unos minutos antes del cierre de la sesión, explicó que en estos últimos 15 años los cubanos han aportado casi 330 millones de pesos para las milicias.

"Estas son las Fuerzas Armadas de la clase obrera cubana", dijo Raúl Castro. Los imperialistas del norte están perdiendo el tiempo si hacen cálculos sobre la fidelidad de las FAR, afirmó, "porque las Fuerzas Armadas no son más que una pequeña vanguardia armada y profesionalizada de ese gran ejército que son los millones de milicianos y milicianas".

La mañana siguiente, los 1 900 delegados encabezaron a un millón de personas en la marcha del Primero de Mayo en esta ciudad, un verdadero festival del proletariado que culminó un año de lucha. ■

Suscríbase hoy a

perspectiva mundial

**Oferta especial
para nuevos lectores
4 meses por US\$6**

Ante las agresiones del imperialismo contra Yugoslavia, China, Liberia y otros países, *Perspectiva Mundial* refuta las mentiras.

También le brinda reportajes sobre la revolución cubana, explica la ofensiva que Washington y la clase patronal lanzan contra las conquistas sociales, y divulga las luchas de los trabajadores en todo el mundo.

NOMBRE _____

DIRECCION _____

APTO.# _____

CIUDAD _____

ESTADO/PAIS _____

CODIGO POSTAL _____

TEL. _____

SINDICATO/ESCUELA/ORGANIZACION _____

Cuatro meses de *Perspectiva Mundial* en: Latinoamérica y el Caribe, US\$8 • Canadá, Can\$9 • Europa, Africa y Medio Oriente, £5 • Francia, FF40 • Gran Bretaña, £4 • Islandia, Kr1200 por seis meses • Nueva Zelanda, NZ\$10 • Suecia, Kr40.
Recorte y envíe este cupón con su pago a: *Perspectiva Mundial*, 410 West St., Nueva York, NY 10014.

Convocan conferencia sindical

Mitin mundial en Cuba tocará lucha contra desempleo, bloqueo yanqui

POR SEBASTIAN O'GRADY

LA HABANA— En una reunión realizada el 2 de mayo, 300 sindicalistas de 42 países aprobaron una propuesta de Pedro Ross, secretario general de la Central de Trabajadores de Cuba (CTC), de celebrar una conferencia internacional de sindicalistas aquí en el verano de 1997. El objetivo es colaborar en la lucha mundial contra el desempleo, los recortes de los programas sociales y otros efectos de la crisis económica capitalista. También se abordará la lucha obrera contra el bloqueo económico de Washington contra Cuba.

“Los trabajadores pierden cada vez más empleos. Las naciones pierden cada vez más soberanía nacional”, dijo Ross a los asistentes, que habían participado en el congreso de la CTC, concluido dos días antes.

“Ante los ataques contra los trabajadores, el movimiento sindical no debe permanecer disperso”, dijo. Destacó que en los países capitalistas, incluso en Estados Unidos, se reducen los salarios y los servicios

sociales, y aumenta el desempleo.

Para encarar esta ofensiva mundial antiobrera, dijo Ross, “necesitamos la solidaridad y la alianza de nuestros hermanos de clase”.

“Somos una sola clase obrera y tenemos intereses comunes”, resaltó. “El movimiento sindical cubano, fiel a sus tradiciones internacionalistas, está siempre al lado de los que luchan por sus legítimos intereses”.

La mayoría de los participantes eran de las Américas y Europa, entre ellos representantes de centrales obreras importantes, funcionarios de sindicales locales y algunos sindicalistas de base. Además hubo delegados de sindicatos en China, Laos, Rusia, Sudáfrica, Uganda y Vietnam.

Sara Shartel, miembro del sindicato de la industria alimenticia UFCW y dirigente de Trabajador a Trabajador, que organiza visitas de sindicalistas de Canadá a Cuba, describió la resistencia actual en Canadá ante la ola de despidos y recortes de servicios sociales. “En Canadá hay 30 mil personas sin hogar, entre ellos 15 mil niños”, dijo Shartel. “Después vemos Cuba, donde

ni un solo niño está sin escuela u hogar”.

Oliva Bouchard, presidenta de la Federación Nacional de Maestros de Quebec, dijo, “En Quebec luchamos por nuestra independencia y soberanía. Nos gustan los valores que hemos visto en Cuba”.

También hablaron Brian Taylor, miembro del sindicato mecanometalúrgico IAM, y Gloria LaRiva, miembro del sindicato de comunicaciones CWA. Formaban parte de una delegación de 53 sindicalistas organizada por el Intercambio Sindical Cuba-Estados Unidos.

Taylor explicó que los jóvenes y obreros en Estados Unidos que están enfrascados en diversas luchas — la defensa del derecho al aborto, el movimiento contra los ataques antiinmigrantes, batallas sindicales— están predispuestos a enterarse de la verdad sobre la revolución cubana. “Ven que la prensa burguesa tergiversa y difama sus propias luchas”, dijo Taylor, “y se preguntan si la prensa no hace lo mismo contra el pueblo combatiente de Cuba”.

Luis Matos, del Local 1199 del sindicato de hospitales en Nueva York, asistió al encuentro de la CTC junto con una delegación de seis personas. “Podimos ver cómo los trabajadores y el gobierno de Cuba se sientan a buscar soluciones. Eso sólo se ve en Cuba”, dijo.

Bernardo Rojas, de la Central Unica de Trabajadores de Paraguay, describió la nueva resistencia a la austeridad en su país. Habló de una huelga general de 48 horas “contra la política neoliberal del gobierno”. El gobierno arrestó a varios dirigentes y activistas sindicales para tratar de frustrar la huelga. “Lo que necesitamos son Cubas en América Latina”, dijo.

Ross dijo que “será un encuentro contra el bloqueo a Cuba y la ley Helms-Burton, una expresión de solidaridad con el pueblo de Cuba y la revolución cubana”.

El evento se llamará el Encuentro Internacional de Trabajadores por la Unidad de Acción contra el Neoliberalismo. Lo patrocinarán, además de la CTC, la Confederación General del Trabajo de Francia y otras centrales obreras en el mundo. Coincidirá con el Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes. La próxima reunión preparatoria para el encuentro sindical se celebrará aquí en noviembre. ■

Trabajadores en Paraguay salen en huelga por salarios y beneficios

Los trabajadores en Paraguay hicieron un paro general el 2 y 3 de mayo. Exigieron un alza salarial del 31 por ciento y protestaron contra el presidente Juan Wasmosy por su política de privatización de empresas estatales y de eliminar garantías de seguro social.

Tres mil obreros se manifestaron el 2 de mayo en Asunción, la capital. Los manifestantes quemaron un ataúd con el rótulo “Aquí yace Wasmosy”.

La policía arrestó a Alan Flores, presidente de la Central Unica de Trabajadores, Eduardo Ojeda, líder de la Central Nacional de Trabajadores, y otros dirigentes sindicales. Los huelguistas se defendieron con palos y piedras cuando la policía los atacó con sus bastones y disparó para dispersarlos. Unas 130 personas quedaron heridas.

En respuesta, los trabajadores de teléfo-

nos y electricidad amenazaron con suspender los servicios. Los líderes obreros finalmente fueron liberados.

También se incorporaron campesinos a las manifestaciones. Unas 7 mil personas se concentraron en la Plaza de la Democracia el 3 de mayo.

Mientras tanto, Wasmosy anunció el 7 de mayo la destitución de varios generales aliados al ex comandante del ejército Lino Oviedo, instigador de un fallido golpe el mes anterior.

Wasmosy destituyó a Oviedo el 22 de abril, pero cuando el general amenazó con bombardear el parlamento y la casa presidencial, lo nombró ministro de defensa. Miles de obreros protestaron indignados. “Wasmosy, Oviedo: los dos al basurero”, gritaron. El presidente revocó el nombramiento.

—MEGAN ARNEY

Comicios entre crisis y guerra

Inestabilidad de régimen de Yeltsin es pesadilla para el imperialismo

POR MAURICE WILLIAMS

Ante las elecciones del 16 de junio, el presidente ruso Boris Yeltsin se encuentra en una posición débil, en tanto la economía se va a pique y la guerra contra los independentistas chechenos no parece tener fin. Según las encuestas, Yeltsin se encuentra en segundo lugar después de Gennady Zyuganov, presidente del Partido Comunista.

Los medios de difusión casi no mencionan a los otros nueve candidatos en la contienda electoral, entre ellos el ultraderechista Vladimir Zhirinovskiy, el ex presidente Mijail Gorbachov, el general retirado del ejército Aleksandr Lebed, y Grigory Yavlinsky, un economista entrenado en Estados Unidos.

En una visita a Beijing en abril, Yeltsin declaró, "Si ellos [el Partido Comunista] ganan, podría estallar una guerra civil en Rusia". El jefe de seguridad de Yeltsin, el general Aleksandr Korzhakov, opinó el 5 de mayo que debían postergarse las elecciones porque los rusos no estaban lo suficientemente "civilizados" para ejercer el voto. Sin embargo, Yeltsin llamó al presidente norteamericano William Clinton dos días después asegurándole que las elecciones se llevarían a cabo en la fecha fijada.

Washington no oculta su apoyo al presidente ruso, un ex dirigente del Partido Comunista y del gobierno de la Unión Soviética. "Gracias al liderazgo del presidente Yeltsin, el 60 por ciento de la economía de Rusia se encuentra en manos de su pueblo y no del estado", declaró Clinton en Moscú en una rueda de prensa el 21 de abril. "La democracia se va arraigando".

Zyuganov está aprovechando la creciente impopularidad de Yeltsin. "La gran ventaja de la oposición es que no fue responsable de lo que pasó en el país en los últimos cuatro o cinco años, pero Yeltsin sí lo es", dijo Nikolai Ryzhkov, ex primer ministro soviético.

Zyuganov declara que mantendrá como propiedad estatal algunas ramas de la industria, el transporte y las comunicaciones. No cesa de resaltar el nacionalismo ruso en sus discursos y dice que anularía el tratado de 1991, que disolvió la Unión Soviética.



Chechenos en Shali protestan contra demanda del ejército ruso de expulsar a guerrilleros. Chechenia se ha vuelto el Vietnam de Yeltsin.

Otro de los principales asesores de Zyuganov es Aleksandr Projanov, director del periódico *Zafra*, quien es conocido por su chauvinismo ruso y sus comentarios antisemitas. Projanov describe las empresas mixtas con inversionistas capitalistas como "hienas dándose un festín a costa de la nación rusa". El critica a Yeltsin por no poder "tomar una decisión sin consultar con su amigo Bill Clinton".

Sin embargo, en una reunión celebrada el 21 de abril con Clinton en Moscú, Zyuganov declaró que Washington no debe preocuparse si él gana las elecciones. "Las relaciones con Estados Unidos son cordiales y así continuarán", dijo Zyuganov.

Imperialistas están nerviosos

Los inversionistas internacionales han estado apoyando la candidatura de Yeltsin con medidas financieras que aventajan su reelección. El Fondo Monetario Internacional (FMI) acordó concederle a Moscú un préstamo de 10.2 mil millones de dólares en marzo.

El 29 de abril, el Club de París aplazó el pago de 40 mil millones dólares de la deuda de la ex Unión Soviética. Moscú se responsabilizó por la deuda de más de 120 mil millones acumulada por el ex gobierno soviético.

El gobierno ruso debía pagar 8 mil millones de dólares este año. El nuevo convenio requiere que Moscú pague intereses anuales de 2 mil millones de dólares, con un plazo de seis años antes de tener que hacer pagos sobre el capital, y un plazo de 25 años para cancelar su deuda.

El acuerdo con el Club de París está condicionado al pacto con el FMI, que exige al Kremlin disminuir su presupuesto social y limitar el control estatal de la economía.

Entretanto, el Club de Londres está negociando un acuerdo para refinanciar el pago de 33 mil millones de dólares de la deuda rusa a los bancos comerciales capitalistas.

Un funcionario del Tesoro norteamericano dijo al *Wall Street Journal* que el convenio era bueno porque no anularía ninguna parte de la deuda y obligaría al gobierno ruso a "pagar en forma puntual y completa". El gobierno ruso paga más por préstamos que cualquier otro gobierno en el mundo, según el londinense *Financial Times*.

En un artículo del 29 de abril el *Wall Street Journal* dijo que los banqueros ofrecieron esta ayuda financiera para apoyar al régimen de Yeltsin porque "un gobierno comunista podría decidir —como lo hizo Lenin hace 75 años— no pagar las deudas externas".

Aunque continúa la inversión de capita-

les extranjeros en Rusia, es poca comparada con la inversión en Europa oriental y central. Entre 1991 y 1995, las inversiones internacionales en Rusia, un país de 148 millones de habitantes, llegaban a 4.9 mil millones de dólares. Hungría, con una población de 10 millones, recibió casi el doble en el mismo periodo.

Entretanto, las condiciones de los trabajadores en Rusia siguen empeorando. La esperanza de vida para los hombres bajó de 63.8 años en 1990 a 58 años en 1995. La tasa de mortalidad por cada mil personas subió de 11.2 en 1990 a 15.7 en 1994.

El desempleo ha subido de 7.5 por ciento a 8.2 por ciento, mientras que el ingreso real de los trabajadores en Rusia decayó en un 13 por ciento el año pasado. En septiembre 500 mil maestros salieron en huelga para exigir el pago de sus salarios atrasados y un alza salarial.

Moscú no puede con los chechenos

Yeltsin ha manifestado en público que su reelección depende de que se termine la guerra contra Chechenia. Más de 30 mil personas han muerto desde que el presidente ruso envió a miles de tropas para aplastar la lucha independentista chechena en 1994.

Helicópteros rusos bombardearon un mercado en la aldea chechena de Urus-Martán el 7 de mayo, matando a cinco personas e hiriendo a 21. "Mi esposo y yo salíamos a buscar agua", dijo una mujer a la Associated Press. "De repente se aparecieron cinco helicópteros e inmediatamente empezaron a bombardear el mercado".

Yeltsin anunció un alto el fuego el 31 de marzo, pero los soldados rusos continuaron lanzando proyectiles y artillería contra aldeas chechenas. En ciertos momentos el bombardeo de Grozny, la capital chechena, ha sido más intenso que los peores bombardeos de Sarajevo en Bosnia.

Washington ha mantenido su apoyo a la ofensiva de Yeltsin en la región. A la pregunta de que si esta posición era errónea, Clinton dijo a la prensa, "Creo que depende.... ¿Creen que Chechenia pertenece a Rusia o no?" Clinton agregó que el gobierno norteamericano "ha tomado la posición de que Chechenia forma parte de Rusia".

El líder checheno Dzhokhar Dudayev, abatido el 21 de abril durante un ataque de proyectiles, había dicho recientemente que los rebeldes estaban mucho más comprometidos a ganar "la guerra que Rusia, porque ¿qué otra cosa nos queda? Una economía destruida, falta de industria, falta de producción. La gente se ha quedado sin techo, sin pan y sin trabajo". ■

Obreros protestan contra congelamiento de salarios

POR CATHARINA TIRSÉN
Y CARL-ERIK ISACSSON

ESTOCOLMO—Decenas de miles de trabajadores se manifestaron y realizaron paros el 10 de mayo en ciudades por toda Alemania occidental protestando contra un congelamiento salarial propuesto para empleados públicos. Según el sindicato de empleados públicos, ÖTV, las oficinas gubernamentales y los servicios como la recolección de basura se paralizaron. Actualmente hay negociaciones para 3.2 millones de empleados públicos. ÖTV exige un aumento de sueldo del 4.5 por ciento.

El congelamiento salarial propuesto para los empleados públicos es parte de un paquete de 32 mil millones de dólares en cortes de servicios sociales anunciado el 25 de abril por el canciller alemán Helmut Kohl. La economía alemana ha sufrido una recesión en los últimos seis meses.

Unos 4.5 millones de trabajadores están desempleados en Alemania, aproximadamente el 10 por ciento de la fuerza obrera.

El gobierno quiere reducir el seguro por enfermedad del 100 al 80 por ciento, aumentar la edad de jubilación de 60 años para mujeres y 63 años para hombres a 65 años para todos, aplazar un aumento prometido del subsidio para los niños y congelar el salario de los empleados públicos. Además pretende imponer cortes que afectan a estudiantes, desempleados y trabajadores que dependen de la asistencia pública.

Unas 40 mil personas protestaron en Bonn el 28 de abril contra la eliminación de una ley que rige el horario de las tiendas y los almacenes. El movimiento sindical luchó por este horario—más restringido en Alemania que en muchos otros países—para limitar el trabajo nocturno y durante los fines de semana.

Klaus Zwickel, presidente del sindicato metalúrgico, IG Metall, amenazó con declarar una huelga si el gobierno no retiraba las propuestas de cortar los beneficios por desempleo y el seguro por enfermedad.

En las manifestaciones del Primero de Mayo en Berlín, Dieter Schulte, presidente de la federación de sindicatos alemanes DGB, se quejó de que el gobierno no había tomado la mano ofrecida por los funcionarios sindicales, refiriéndose a la "alianza por

los empleos" discutida en una reunión entre los sindicatos, los patrones y el gobierno celebrada en enero, en la cual los funcionarios sindicales prometieron contener los salarios a cambio de promesas de reducir el desempleo a la mitad antes del año 2000. Su discurso fue recibido con protestas por parte de algunos participantes.

El 12 de febrero más de 4 mil trabajadores metalúrgicos y jubilados habían protestado contra los ataques a la jubilación temprana. Los trabajadores han gozado del derecho de jubilarse con el 90 por ciento de su salario a la edad de 60, y a una edad aún más joven en la industria del acero.

La siguiente tarde, representantes del gobierno, los sindicatos y los patrones firmaron un acuerdo para aumentar la edad de jubilación temprana por etapas. El Primero de Mayo la empresa Bremer Vulkan anunció que iba a declarar en quiebra dos astilleros en Bremen y Bremerhaven, ciudades donde el desempleo alcanza una cifra récord del 15 por ciento. Seis mil trabajadores se manifestaron afuera de las puertas del astillero ese día.

Los astilleros en Rostock, Wismar y Stralsund en Alemania oriental, que por algunos años pertenecieron a la empresa de astilleros en Alemania occidental, no están afectados por la bancarrota. Están temporalmente bajo el control del gobierno federal y del estado de Mecklenburg-Vorpommern, donde están ubicados.

La coalición gubernamental en ese estado, constituida por la Unión Demócrata Cristiana y el Partido Social Demócrata, se está desintegrando por desacuerdos sobre qué proporción de los gastos debe pagar el estado en vez del gobierno federal en Bonn.

El 20 de mayo miles de trabajadores públicos en muchas ciudades montaron huelgas de advertencia que paralizaron los trenes, autobuses y otros servicios. En Berlín las 1 200 guarderías infantiles abrieron tarde a causa de una protesta de 5 mil maestros. Millones de cartas se acumularon en los centros de distribución en 6 de los 16 estados de Alemania.

En Westfalia, el estado más poblado, y en otras partes del país, se declararon en huelga los trabajadores del transporte.

Además, IG Metall protestó en algunas ciudades contra los cortes en gastos públicos propuestos por Kohl. ■

Libro relata la lucha chicana

Describe batallas en el campo, cómo surgió movimiento de liberación

**POR RÓGER CALERO
Y GREG McCARTAN**

Desde una época cuando era considerada la minoría silenciosa u olvidada, hasta el surgimiento de un pujante movimiento chicano que asestó golpes a la opresión y a las divisiones dentro de la clase trabajadora por idioma y origen nacional: ésta es la historia que relata el libro *The Politics of Chicano Liberation* (La política de la liberación de los chicanos), que recientemente fue reimpreso por Pathfinder.

Este libro contiene informes y documentos del Partido Socialista de los Trabajadores sobre la lucha por la libertad del pueblo chicano. Los documentos son fruto de la participación directa de miembros del partido en la lucha del pueblo chicano a finales de los años 60 y en los 70.

Los documentos son notables por la presentación de datos y el análisis marxista del origen de la opresión del pueblo chicano. El libro explica por qué la liberación nacional es un problema fundamental en la lucha por el socialismo.

Olga Rodríguez, a cargo de esta edición, fue participante de muchos de los eventos mencionados en el libro, que comienza con un prólogo que actualiza su introducción de 1977. Trabajadora de aerolínea y miembro del sindicato mecanometalúrgico IAM, milita en Nueva Jersey, donde ahora reside. El libro contiene un índice y varias fotos de los años 60 y 70.

Los informes y documentos ofrecen un valioso relato de la campaña para sindicalizar a los trabajadores agrícolas, en su mayoría chicanos y mexicanos, en las gigantescas "fábricas en el campo" del suroeste del país. Describe la oposición a la guerra de Washington contra Vietnam; la lucha por la educación bilingüe y bicultural, los programas de acción afirmativa y de

estudios chicanos; y la batalla por la igualdad de derechos para los inmigrantes indocumentados.

Varias secciones relatan la formación del Partido de la Raza Unida en diferentes regiones. Estas fueron organizaciones políticas independientes que impugnaron el monopolio de los partidos Demócrata y Republicano en las comunidades chicanas.

Creación de una nacionalidad oprimida

The Politics of Chicano Liberation explica cómo se forjó una nacionalidad chicana oprimida durante la gran expansión del capitalismo estadounidense en el siglo XIX,

da", indica la resolución. Pero al final de la Segunda Guerra Mundial, se propagaron revoluciones anticoloniales por Asia, África y el Medio Oriente. Estallaron luchas antiimperialistas en Latinoamérica, sobre todo la victoria de la revolución cubana en 1959. El inicio de la revolución socialista en América tuvo un impacto muy grande entre los jóvenes combatientes en la vanguardia del pueblo chicano.

Estos acontecimientos, junto con la derrota del sistema de segregación racial institucionalizada en el Sur y las conquistas de la lucha por los derechos de los negros, hizo que la situación de la supuesta

minoría silenciosa "cambiara rotundamente a mediados y finales de los años 60, creándose un movimiento independiente en respuesta a la opresión específica del pueblo chicano, proceso que tenía una dinámica y lógica revolucionaria propia", agrega el documento.

En estos documentos se estudia cuidadosamente los acontecimientos en la lucha por la liberación de los chicanos, desde los debates en el seno del movimiento hasta los intentos en diversos estados para formar organizaciones políticas independientes. Varias secciones del libro explican las perspectivas promovidas por otras corrientes políticas dentro del movimiento, tales como el Partido Comunista estalinista, organizaciones de ultraizquierda, y los liberales.

El PST buscaba, ante todo, orientar la lucha hacia la acción política independiente, rechazando la dependencia política en el Partido Demócrata, hacia acciones que aumentasen la confianza y la movilización del propio pueblo chicano, y hacia la formación de organizaciones basadas en la fuerza movilizadora de la nacionalidad oprimida.

"Uno de los pasos necesarios en la construcción de un partido chicano independiente y de masas es la elaboración de un pro-



ROS SOTELO • PERSPECTIVA MUNDIAL

Los Angeles, 29 de agosto de 1970: Marcha de 30 mil en el Moratorio Nacional Chicano contra la Guerra en Vietnam.

cuando más de dos tercios del territorio nacional mexicano fuera incorporado forzosamente a Estados Unidos.

Con la integración de esta enorme extensión de tierra, los habitantes originales quedaron "segregados por raza, idioma y cultura, y no fueron asimilados como ciudadanos iguales", explica la resolución del PST de 1971, titulada "La Lucha por la liberación de los chicanos". Más bien "se les discriminó sistemáticamente como pueblo, y el capitalismo norteamericano expansionista los transformó en una nacionalidad oprimida propia".

"Por muchos años el pueblo chicano fue considerado la minoría silenciosa y olvida-

grama de demandas democráticas y transicionales que logre movilizar a las masas de La Raza en lucha", dice la resolución de 1971.

Autodeterminación

La resolución del PST plantea una serie de demandas fundamentales "como contribución a la elaboración de un programa de transición para la liberación de los chicanos", entre ellas el derecho a la autodeterminación. Ya que "el pueblo chicano es oprimido como nacionalidad, tiene derecho a determinar total e incondicionalmente su propio destino, incluido el derecho a formar un estado separado si así lo decide colectivamente.

"Las luchas mas inmediatas y apremiantes para determinar el destino del pueblo chicano son las que apuntan al control chicano de las comunidades chicanas", declara la resolución.

Esta sección plantea varias demandas: por el control de la educación, el derecho de los trabajadores chicanos a sindicalizarse y al salario mínimo, igualdad de derechos para las chicanas, la democratización de las leyes electorales y el sufragio a partir de los 18 años. Plantea una lucha "contra los estereotipos en los medios de comunicación", contra la conscripción de los jóvenes chicanos y a favor de las luchas de liberación de los pueblos oprimidos, por "la tierra para los que la trabajan", y por la formación de un partido chicano.

La resolución de 1976, "La crisis del capitalismo norteamericano y la lucha por la liberación de los chicanos", señala que el "movimiento chicano ha adquirido experiencias valiosas que ayudarán a guiar las futuras batallas. Pero el movimiento hoy

enfrenta nuevos retos que surgen del nuevo contexto nacional e internacional que enmarca sus luchas".

"Siguiendo la vieja política de 'divide y vencerás', la clase dominante estadounidense hará todo lo posible para hacer que esta crisis económica recaiga de forma desproporcionada sobre la población chicana".

La primera ola de esta lucha "logró concesiones importantes", subraya la resolución. Pero con el inicio de la crisis económica capitalista mundial y la arremetida inicial contra la clase trabajadora, "hasta esos logros están siendo atacados hoy día".

Hoy estos ataques se ejemplifican en los intentos de la legislatura de California y de otros estados de revocar los programas de acción afirmativa y eliminar las facultades universitarias de estudios negros, chicanos, y de la mujer. También figura el movimiento chauvinista denominado *English Only* (Sólo inglés) desde Nueva York hasta Florida, así como la campaña incesante para usar a los trabajadores inmigrantes como chivos expiatorios.

La lucha que adquirió más visibilidad internacional fue la que libraron estudiantes y trabajadores en las universidades, las escuelas secundarias, y los centros de trabajo contra la antiinmigrante Propuesta 187 en California.

Aprobada en las elecciones de 1994, la ley pretende negarles a los trabajadores indocumentados y a sus hijos el acceso a la educación y salud pública. Poco después de aprobada, se emitió una orden judicial temporal que impidió la implementación de la mayor parte de la ley. Políticos demócratas y republicanos han propuesto leyes similares en otros estados. Estas leyes pretenden, fundamentalmente, intimidar a grandes sectores de la clase trabajadora que no tienen los documentos "correctos" y atizar las presiones chauvinistas, de las cuales los chicanos y mexicanos han sido objeto por muchas décadas.

El gobierno también busca crear mayores divisiones dentro de la clase trabajadora y aumentar la competencia entre los trabajadores a fin de prolongar la jornada laboral, acelerar el ritmo de trabajo y recortar el salario social.

Defensa de los inmigrantes

El acoso y la deportación de los trabajadores inmigrantes no es nada nuevo. El gobierno norteamericano ha organizado masivas deportaciones de trabajadores mexicanos desde hace décadas atrás. Hoy la defensa de los trabajadores inmigrantes

continúa siendo fundamental en la lucha por la liberación de los chicanos.

"Un movimiento masivo contra las deportaciones, que organice acciones en defensa de los mexicanos y demás inmigrantes sin visas, no sólo podrá atraer a chicanos, otros trabajadores, partidarios de las libertades civiles y estudiantes, sino que podrá movilizar a los trabajadores indocumentados en defensa de sus propios derechos", afirma la resolución del PST de 1976.

Esto fue lo que ocurrió en la lucha contra la Propuesta 187. Las huelgas de los estudiantes de secundaria y las protestas de los estudiantes universitarios, involucraron a decenas de miles de jóvenes, entre ellos hijos de trabajadores inmigrantes que a menudo encabezaron las movilizaciones en Los Angeles.

Uno de los elementos nuevos e importantes en las manifestaciones contra la Propuesta 187 fue la presencia de contingentes de trabajadores inmigrantes: camioneros, trabajadores de la costura, obreros agrícolas, constructores y empleados de mantenimiento, entre otros.

Batallas obreras

The Politics of Chicano Liberation describe la campaña en California de los trabajadores agrícolas mexicanos, chicanos y filipinos, que fue uno de los factores que propició el nuevo movimiento chicano en los años 60. Su lucha tenaz por la igualdad, por salarios decorosos y por un sindicato inspiró a miles de jóvenes chicanos para que enarbolaran la bandera de la igualdad y la justicia.

Los éxitos de la Unión de Campesinos (UFW) en los campos de California, al ganar ciertos derechos básicos para un sector superexplotado y desprotegido de trabajadores en Estados Unidos, se debieron en parte al hecho de que el sindicato abordó los amplios problemas sociales que enfrentaban los oprimidos y explotados.

Al igual que los trabajadores agrícolas, otros inmigrantes mexicanos y latinos han luchado contra el racismo sistemático, por mejores condiciones y salarios, y por el derecho a sindicalizarse.

Sus éxitos obedecen a su capacidad de buscar solidaridad entre las comunidades chicanas y mexicanas, y entre toda la clase trabajadora. Esto ocurrió durante la huelga de los trabajadores de la construcción (paneleros) en California en 1993, y en la lucha de Justice for Janitors (Justicia para los Porteros) en Los Angeles en 1990, en la cual la mayoría eran trabajadores mexicanos y otros inmigrantes latinos.


The Politics of Chicano Liberation

LA POLITICA DE LA LIBERACIÓN DE LOS CHICANOS

EDITADO POR
OLGA RODRÍGUEZ
En inglés. US\$13.95

Pídale de su librería Pathfinder (vea la penúltima página) o de Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Agregue US\$3.00 por costos de envío.

de Pathfinder



Estas batallas merecen ser estudiadas y ofrecen lecciones valiosas para los trabajadores que resisten la ofensiva actual de la clase dominante. Pueden ayudar a combatir la propaganda chauvinista de "Estados Unidos primero", difundida por los demócratas y republicanos. Estas luchas apuntan a una perspectiva internacionalista como alternativa a la política de la dirigencia sindical en este país, que como única respuesta al desempleo y a las reducciones salariales aboga por leyes para proteger "empleos americanos".

En momentos cuando Washington, junto con sus homólogos imperialistas de la OTAN, monta una campaña guerrillera contra Yugoslavia, las lecciones de las combativas movilizaciones de los chicanos contra la guerra estadounidense en Vietnam—contenidas en *The Politics of Chicano Liberation*— serán de interés para los que quieren luchar contra los actuales preparativos de guerra de los imperialistas.

The Politics of Chicano Liberation da una explicación y ejemplos concretos del carácter de la futura revolución en Estados Unidos. Muestra cómo la lucha por la liberación nacional da un poderoso impulso a la lucha de clases y crear una base para la unificación de la clase trabajadora en la lucha para arrancarle el poder a la burguesía más brutal del mundo.

El libro presenta un argumento convincente de que los militantes chicanos deben integrarse a la lucha mundial por el socialismo.

El PST reconoce que la lucha de los chicanos contra su opresión se libra sobre dos frentes entrelazados: una lucha contra la opresión que enfrentan como pueblo, y una lucha contra su explotación como parte de la clase trabajadora", dice la resolución de 1976.

"Sólo con una revolución socialista en Estados Unidos", dice la resolución, "una revolución proletaria que además complete las tareas democráticas incumplidas de la revolución burguesa al garantizar la igualdad y la autodeterminación para las nacionalidades minoritarias oprimidas en Estados Unidos, se podrá llevar a cabo la liberación definitiva de los chicanos".

Los capitalistas en el poder tratan de convencernos de que enfrentamos obstáculos insuperables si emprendemos el camino de lucha. Ese argumento fue rechazado y desmentido por los trabajadores agrícolas, que lucharon por un sindicato y cuyo grito de combate fue "¡Sí se puede!"

Esto se convirtió en la consigna de los jóvenes militantes del movimiento chicano en los años 60 y 70. La lección de este libro es que también puede convertirse en la consigna de la generación de hoy. ■

Sudáfrica gana nueva constitución

VIENE DE LA PAGINA 24

vorable al derecho al aborto. Este procedimiento era ilegal bajo el apartheid.

La nueva constitución y el retiro del Partido Nacional, que había dominado el régimen del apartheid por 48 años, fueron celebrados por millones de trabajadores.

El presidente sudafricano Nelson Mandela actuó rápidamente cuando De Klerk anunció su retiro, y nombró a cinco nuevos ministros, todos del ANC. Mandela eliminó dos puestos del gabinete al combinar ministerios. Así impidió que Inkatha lograra nuevos puestos. El ministerio de agricultura fue combinado con el de asuntos agrarios. Esta deci-

sión provocó una protesta por parte de la Unión Agropecuaria de Sudáfrica, que representa a los agricultores capitalistas.

En otras noticias, el Comité Ejecutivo Nacional del ANC anunció que había decidido relevar a Cyril Ramaphosa de su cargo como secretario general del ANC cuando la constitución sea ratificada por la corte constitucional. Ramaphosa anunció que renunciaría al parlamento para aceptar un cargo en una empresa inversionista encabezada por Nthato Motlana, un empresario negro. Cheryl Carolus seguirá como secretaria general suplente hasta la próxima conferencia nacional del ANC en 1997. ■

SI LE GUSTA ESTA REVISTA, VISITENOS

Dónde encontrar las librerías Pathfinder y los distribuidores de *Perspectiva Mundial*, *The Militant*, *Nueva Internacional*, *New International*, *Nouvelle Internationale* y *Ny International*.

ESTADOS UNIDOS

ALABAMA: Birmingham: 111 21st St. South. Correo: Suite 252, 267 West Valley Ave. Zip: 35209. Tel: (205) 323-3079. Compuserve: 103402,1231

CALIFORNIA: Los Angeles: 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. Compuserve: 74642,326 **San Francisco:** 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 285-5323. Compuserve: 75604,556.

CAROLINA DEL NORTE: Greensboro: 2000-C S.Elm-Eugene St. Zip: 27406. Tel: (910) 272-5996. Compuserve: 103475,672

CONNECTICUT: New Haven: Correo: P.O. Box 16751, Baybrook Station, West Haven. Zip: 06516.

FLORIDA: Miami: 137 NE 54th St. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. Compuserve: 103171,1674

GEORGIA: Atlanta: 803 Peachtree NE. Zip: 30308. Tel: (404) 724-9759. Compuserve: 75607,1455

ILLINOIS: Chicago: 1223 N. Milwaukee Ave. Zip: 60622. Tel: (312) 342-1780. Compuserve: 76171,2307 **Peoria:** 915 N. Western. Zip: 61650-0302. Correo: P.O. Box 302. Tel: (309) 676-2472. Compuserve: 103435,1724

IOWA: Des Moines: 2724 Douglas Ave. Zip: 50310. Tel: (515) 277-4600. Compuserve: 104107,1412

MASSACHUSETTS: Boston: 780 Tremont St. Zip: 02118. Tel: (617) 247-6772. Compuserve: 103426,3430

MICHIGAN: Detroit: 7414 Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 875-0100. Compuserve: 104127,3505

MINNESOTA: Minneapolis/St. Paul: 2490 University Ave. W., St. Paul. Zip: 55114. Tel: (612) 644-6325. Compuserve: 103014,3261

NEW JERSEY: Newark: 141 Halsey. Correo: 1188 Raymond Blvd., Suite 222. Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341. Compuserve: 102330,106

NEW YORK: Albany: P.O. Box 2357, E.S. P. Zip: 12220. Tel: (518) 465-0585. **Brooklyn:** 59 4th Ave. (esquina con Bergen). Zip: 11217. Tel: (718) 399-7257. Compuserve: 102064,2642

Nueva York: 214-16 Ave. A (entre calles 13 y 14). Correo: P.O. Box 2652. Zip: 10009. Tel: (212) 388-9346; Librería del Mural Pathfinder: 167 Charles St. Zip: 10014. Tel: (212) 366-1973.

OHIO: Cincinnati: P.O. Box 19484. Zip: 45219. Tel: (513) 561-1931. **Cleveland:** 1832 Euclid Ave. Zip: 44115. Tel: (216) 861-6150. Compuserve: 103253,1111

PENNSYLVANIA: Filadelfia: 1906 South St. Zip: 19146. Tel:

(215) 546-8218. E-mail: philaswp@aol.com **Pittsburgh:** 1103 E. Carson St. Zip: 15203. Tel: (412) 381-9785. Compuserve: 103122,720

TEXAS: Houston: 3260 South Loop West. Zip: 77025. Compuserve: 102527,2271 Tel: (713) 349-0090.

UTAH: Salt Lake City: 209 E. 300 South. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124. Compuserve: 76714,1545

VIRGINIA DEL OESTE: Morgantown: 242 Walnut St. Correo: P.O. Box 203. Zip: 26507. Tel: (304) 296-0055. Compuserve: 70543,1637

WASHINGTON, D.C.: 1930 18th St. N.W. Suite #3 (Entrada en la Av. Florida) Zip: 20009. Tel: (202) 387-2185. Compuserve: 75407,3345

WASHINGTON: Seattle: 1405 E. Madison. Zip: 98122. Tel: (206) 323-1755. Compuserve: 74461,2544.

AUSTRALIA

Sydney: 19 Terry St., Surry Hills, NSW 2010. Correo: P.O. Box K879, Haymarket, NSW 2000. Tel: 02-281-3297. Compuserve: 102174,1243

CANADA

Montreal: 4581 St.-Denis. Código Postal: H2J 2L4. Tel: (514) 284-7369. Compuserve: 75253,265

Toronto: 827 Bloor St. West. Código Postal: M6G 1M1. Tel: (416) 533-4324. Compuserve: 103474.

Vancouver: 3967 Main St. Código Postal: V5V 3P3. Tel: (604) 872-8343. Compuserve: 103430,1552

FRANCIA

París: MBE 201, 208 rue de la Convention. Código Postal: 750175. Tel: (1) 47-26-58-21. Compuserve: 73504,442

ISLANDIA

Reykjavik: Klappartíg 26. Correo: P. Box 233, 121 Reykjavik. Tel: 552-5502. Internet: gphssg@treknet.is

NUEVA ZELANDA

Auckland: La Gonda Arcade, 203 Karangahape Road. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 379-3075. Compuserve: 100035,3205

Christchurch: 199 High St. Correo: P.O. Box 22-530. Tel: (3) 365-6055. Compuserve: 100250,1511

REINO UNIDO

Londres: 47 The Cut. Código Postal: SE1 8LL. Tel: 071-928-7993. Compuserve: 101515,2702

Manchester: Unit 4, 60 Shudehill. Código Postal: M4 4AA. Tel: 061-839 1766.

SUECIA

Estocolmo: Vikingagatan 10. (T-bana St. Eriksplan). Código postal: S-113 42. Compuserve: 100416,2362 Tel: (08) 31 69 33.

Sudáfrica: nueva constitución codifica logros democráticos

POR GREG ROSENBERG

JOHANNESBURGO, Sudáfrica — Por un voto de 421 contra 2, la Asamblea Constitucional de Sudáfrica adoptó la nueva constitución del país el 8 de mayo.

Según el primer artículo del documento, "La República de Sudáfrica es un estado democrático y soberano fundado sobre los siguientes valores: dignidad humana, igualdad, y libertades y derechos humanos; el no racialismo y el no sexismo; la supremacía de la Constitución y el imperio de la ley," así como el sufragio adulto universal.

Se produjeron fuertes conflictos en torno a las secciones sobre la educación, los derechos laborales y la reforma agraria, pero fueron resueltos decisivamente a favor de la mayoría oprimida en negociaciones entre el Congreso Nacional Africano (ANC) y el Partido Nacional, el partido que había gobernado durante el apartheid.

El día después de adoptarse la constitución, el Partido Nacional anunció que se retiraría del Gobierno de Unidad Nacional de Sudáfrica el 30 de junio, poniendo fin a la coalición gubernamental. Aunque los representantes del Partido Nacional retendrán sus escaños en el parlamento, renuncian a sus puestos en el gabinete así como la vicepresidencia que ocupaba F. W. de Klerk.

De Klerk dijo que el Partido Nacional sería una "oposición fuerte y firme" al ANC. Aunque se logró un consenso amplio sobre la nueva constitución, se quejó de que el Partido Nacional no pudo superar la brecha con el ANC sobre "el papel de los sindicatos, el aborto, la pena de muerte, y la protección de la propiedad privada."

El Partido Inkatha de la Libertad dijo que mantendrá sus tres puestos en el gabinete.

Mientras los legisladores votaban sobre la constitución, miles de personas se congregaron frente al Parlamento en Ciudad del Cabo para celebrar la victoria. Los diputados del ANC, Partido Nacional, Partido Demócrata y Congreso Panafricanista votaron a favor del documento. El Partido



Sindicalistas sudafricanos marchan el 30 de abril contra derecho al cierre patronal. La constitución se adoptó sin tal demanda empresarial.

Demócrata Cristiano Africano, dirigido por ex funcionarios de los bantustanes bajo el apartheid, fue el único partido que votó en contra. El Partido Inkatha de la Libertad boicoteó el proceso constitucional.

'Rectificar discriminación del pasado'

La disposición sobre la educación indica que "toda persona tiene derecho a recibir su educación en el idioma oficial o en el idioma que prefiera." Se han adoptado 11 idiomas oficiales.

Han estallado fuertes batallas sobre la transformación de la educación en meses recientes. Unas 6 mil personas marcharon hace unos meses en Potgietersrus y lograron forzar una escuela que era exclusivamente para alumnos blancos a que admitiera a niños negros. Casi todas las semanas hay nuevas marchas, manifestaciones y otras protestas por parte de maestros, estudiantes y vecinos reivindicando la igualdad de derechos en la educación.

Si bien la constitución garantiza el derecho de los obreros a organizar sindicatos así como participar en actividades sindicales y huelgas, no otorga el derecho a los paros patronales. El Partido Nacional, el

Partido Demócrata y la burguesía en general habían exigido dicha cláusula en la constitución. Pero la semana antes del voto, millones de obreros sudafricanos efectuaron una jornada huelguística para expresar su oposición a dicha propuesta.

Los patrones también habían pedido disposiciones en la constitución que frenasen el acceso a la tierra para millones de negros a quienes les habían robado la tierra a partir de 1913. Esta lucha se enfocó en la "cláusula propietaria". El texto final indica que "a nadie se le puede negar propiedad salvo en relación a leyes de aplicación general". Agrega que "la propiedad puede ser expropiada solamente...por usos públicos o el interés del público," y dice que "el interés público incluye el compromiso nacional a realizar una reforma agraria y reformas para dar acceso equitativo a todos los recursos naturales de Sudáfrica."

Por otra parte, fue rechazada la demanda del Partido Nacional de que la constitución prohibiera el aborto. Aunque el documento no menciona específicamente el aborto, se anticipa que en los próximos meses se presentará un proyecto de ley que será fa-